BOLD

#33

MAGAZINE

LIFESTYLE × URBAIN × LUXEMBOURGEOIS

ACTUALITÉ × CULTURE × TENDANCE × TRUE LIFE × EXPLORATION × 05/06.2015

100% MUSIQUE

Spotify Premium

avec mon mobile POST !

6 mois offerts*

*/ Pour tout engagement de 24 mois à Spotify Premium, les 6 premiers mois calendriers sont offerts, le premier mois calendrier correspond au mois durant lequel le client a souscrit l'option Spotify. L'offre Spotify Premium est disponible avec les abonnements mobiles POST hors abonnement à 0€ et prépayés.

Spotify®

www.post.lu

POST LUXEMBOURG

ÉDITO

WHAT A LOVELY DAY!

Assis sur un banc, au bord des rails, à deux doigts d'un départ pour la capitale française, j'avais dans la tête toute une faune d'images me rappelant mes voyages d'antan et mon année en tant qu'~~étudiant~~ branleur, dans cette ville riche de contrastes. Paris pour les uns, Paname pour les autres, Lutèce pour les ancêtres, destination voluptueuse, aux millions de regards, scrutant d'un côté le paisible canal St Martin, de l'autre la Tour de m'sieur Eiffel, ou cette cathédrale abritant le bossu. «Un p'tit tour à Paris, ça te dit?», m'avait lancé ma directrice de publication alors que j'étais encore perché sur la retranscription de l'interview de Damian Marley. «J'finirai ce #33 là-bas!» rétorquais-je en pensant au beau bordel que ce serait.

Ni une ni deux, me voilà balloté à 320 km/h dans la campagne de l'Est français, à bord d'un de ces trains, fierté nationale, siglé TGV… Objectif: couvrir le *DSWEEK* de Citroën.

Le cul enfoncé au plus profond d'un des immenses fauteuils de la classe business du train à toute allure, autour de moi s'agitent des bonhommes d'un autre monde. Des mecs à cravates tapotant jusqu'à n'en plus pouvoir sur leurs Smartphones épuisés, glissant leurs doigts bagués sur des tablettes vitriolées d'empreintes digitales. Une équipe de femmes en tailleurs et d'homme en costumes qui s'affairent à faire des trucs qu'eux seuls comprennent.

En face de moi, «lui» n'est pas comme les autres. Il est vieux, mais rudement balaise, avec de longs cheveux blancs et fins, et des yeux perçants cernés de poches rougeâtres. Son corps est recouvert d'un plastron en plastique transparent orné de médailles de guerre, recouvrant une peau proche de la putréfaction. Il respire difficilement. Un masque d'où sortent deux larges tuyaux de plastique mous connectés à une poche d'air dans son dos cache son nez et son menton. Son visage est couvert de maquillage blanc. Soudain, un énorme cochon pousse de sa truffe un lourd tapis rouge pendant que danse, tels des mannequins de cire, un groupe d'énergumènes sorti de nulle part. Le final se conclut par un défilé de mariées en robes cérémoniales; des grandes, des immenses, des minuscules, des coupées en deux, des pleureuses, des heureuses, des hommes… Devant eux la tour Eiffel scintille, minuit sonne.

Mes yeux sont ouverts. Je retrouve mes esprits ou alors ce sont eux qui me retrouvent. Tout cela n'était que les bribes d'une semaine passée à occuper les bancs de *Passages, le Festival des Théâtres à l'Est de l'Europe et Ailleurs*, à tomber nez à nez avec *Mad Max: Fury Road* dans une des salles du Palace et à vagabonder dans Paris, la nuit… A mon réveil, devant moi, les fauteuils verts mi-flash, mi-cramoisis, aussi confortables que désuets du même train que j'attendais il y a une heure, me rappellent où je suis. Paris est sous ma fenêtre, déjà, et moi, en surdose de mélatonine.

COVER

MAURICE & PAULA

«On a besoin de ballons de baudruche blancs gonflés à l'hélium, de deux gros fauteuils de ciné' et on aimerait faire ça sur le parking des Glacis, sans les voitures»…
«Et 100 balles et 1 mars aussi!?»,
trottait dans ma tête à réception du texto d'Alexandre me commanditant une panoplie digne d'une mise en scène à la Kubrick… Maurice & Paula sont du genre à avoir de bien belles idées dans la tête. Il a fallu ajuster tout ça, l'adapter à notre temps et à nos moyens, mais voilà que se présente une photo dynamique et géométrique, où trônent burlesquement les deux designers, sur fond muséal et pas des moindres: celui de leur cœur.

OURS

DIRECTION
Maria Pietrangeli & Patricia Sciotti

RÉDACTEUR EN CHEF
Godefroy Gordet
redaction@boldmagazine.lu

PHOTOGRAPHE
Simon Giovanini

RÉDACTEURS
Sarah Braun I Nathalie Becker
Chris B. I Magalie Eylenbosch
Godefroy Gordet I Julie Gordet
Aurélie Guyot I Renaud Jesionek
Julie Kieffer I Toze

CONSEIL EN COMMUNICATION
Aurélie Dethier & Laura Deleersnyder
service.commercial@boldmagazine.lu
Stagiaire: Antoine Camera

MISE EN PAGE
Alinéa communication
Julie Mallinger
Toms Linins

SOCIÉTÉ ÉDITRICE
WAT éditions Sàrl
74, rue Ermesinde L-1469 Luxembourg
Tél.: +352 26 20 16 20

ABONNEMENT - 8 numéros / an
Coupon à envoyer à **WAT éditions**
avec preuve de paiement
Nom:.....
Prénom:.....
Adresse:.....

Luxembourg 24€ / Pays frontaliers 32€
A verser sur le compte BGL
LU43 0030 4038 5982 0000

Toute reproduction de ce magazine, même partielle, est interdite.

CIM CONTRÔLE 2013

20 200 exemplaires

WWW.BOLDMAGAZINE.LU

JOIN US!

SOMMAIRE

ACTUALITÉ

NEW 06

BREF 08
LA MUSIQUE

BILLET D'HUMOUR 09
AUX URNES ÉTRANGERS???

SOMEBODY 10

HOT SPOT 14

SNAPSHOT 78

CULTURE

MUSIC 16
DAMIAN MARLEY, RÉVOLUTIONNAIRE SPIRITUEL

PLAYLIST 19

L'AGENDA 20

ARTY 26
/MAURICE + PAULA/ DESIGNERS DE COMPORTEMENT

ACTU CINÉ 28

TENDANCE

MODE 3.0 29
LA MODE EN LIGNE!

MODE D'EMPLOI 30
ALL WHITE EVERYTHING

L'HOMME 37

L'INTERVIEW 38
FRIENDSHIP & SUCCESS STORIES - ROSEANNA

MONTREZ-VOUS 40
LE CHRONO DANS L'ADN BREITLING TIENT LE CAP

STREET MODEL 41

LA LISTE 42

CONCOURS 43

DÉCRYPTAGE 48

TRUE LIFE

REPORTAGE 50
ENFIN PROPRIO'!

START UP 56
LES VERTS DURENT! JARDINAGE URBAIN

MUM'S & DAD'S 58
CHACUN SON MÉTIER ET BÉBÉ SERA BIEN GARDÉ

KID'S SHOPPING 64
IMPRIMÉS VOYAGEURS

EXPLORATION

TRIP 66
METZ, ÇA DÉGLINGUE!

TOYS 68

CRASH TEST 70
PEUGEOT RCZ-R: RUGIR DE PLAISIR

FOOD 72
UN PETIT DEJ' EN COULEUR!

DESIGN 74
VERS DE NOUVEAUX HORIZONS

CITROËN

ÉBLOUISSANTE

NOUVELLE GAMME CITROËN C4 AVEC NOUVELLE SIGNATURE LUMINEUSE

Renouvelée pour procurer encore plus de confort et de sérénité, la CITROËN C4 est plus brillante que jamais. Sa nouvelle signature lumineuse et son design intérieur original rendent la conduite agréable en toutes circonstances. Prenez la route sans tracas grâce aux nombreux équipements de sécurité comme la détection d'angle mort et l'aide au démarrage en pente. **Venez découvrir la CITROËN C4 et sa nouvelle signature lumineuse dans notre point de vente.**

EN MAI, PACK D'ÉQUIPEMENTS OFFERT JUSQU'À 2.359€[1]

CRÉATIVE TECHNOLOGIE

citroen.lu

3,3 - 6,3 L/100 KM (CO2) 86 - 146 G CO_2/KM CITROËN préfère TOTAL DONNONS PRIORITÉ À LA SÉCURITÉ.

Informations environnementales : citroen.lu Véhicule illustré : CITROËN C4 Shine (options : peinture rouge Babylone, pavillon vitré panoramique et jantes en alliage léger 17"). (1) CITROËN vous offre un pack d'équipements d'une valeur de 2.359€ à l'achat d'une nouvelle CITROËN C4 Shine. Offre valable du 01/05/2015 au 31/05/2015 sur toutes les CITROËN C4 neuves vendues à particulier, non cumulables avec toutes autres promotions en cours et valable chez nous.

ETOILE GARAGE
L- 2557 LUXEMBOURG
Tél. : 40 22 66 - 1

ETOILE GARAGE
L- 3515 DUDELANGE
Tél. : 51 91 90

ETOILE GARAGE
L- 4026 ESCH-SUR-ALZETTE
Tél. : 55 01 55

ETOILE GARAGE
L- 7540 ROLLINGEN/ MERSCH
Tél. : 26 32 63

CLERBAUT AUTOMOBILES
L- 5481 WORMELDANGE
Tél. : 76 82 65

CLERBAUT AUTOMOBILES
L- 5750 FRISANGE
Tél. : 23 60 60

GARAGE INTINI
L- 8080 BERTRANGE
Tél. : 45 64 45

GARAGE NEUGEBAUER
L- 8422 STEINFORT
Tél. : 39 00 29

GARAGE J. LEYDER
L- 8509 REDANGE-SUR-ATTERT
Tél. : 23 62 39 - 1

GARAGE STROTZ
L- 9559 WILTZ
Tél. : 26 95 02 47

www.etoilegarage.lu

DESIGN

VILLEROY & BOCH

La nouvelle collection Designed & Made in Luxembourg issue du Design Challenge a été présentée le 29 avril. Une série d'objets décoratifs fabriqués dans la manufacture de porcelaine Villeroy & Boch du Rollingergrund. Ainsi, cinq artistes ont été invités à participer au concours et ce sont la «Cassette de Luxembourg-Ville» de la designer Anne Kieffer, la «Mullerthal cassette féérique» de la plasticienne et scénographe Trixi Weis, et la «Cafetière Vieux Luxembourg en mouvement» du designer Christophe de la Fontaine, qui ont accroché le jury cette année. Les créations sont dès maintenant disponibles en série limitée de 100 exemplaires.

The House of Villeroy&Boch,
2 rue du Fossé, L-1536 Luxembourg.
Tél.: +352 46 33 43.
www.villeroy-boch.be

CULTURE

CARRÉROTONDES

Le CarréRotondes déménage à Bonnevoie pour retrouver ses deux belles Rotondes… Moins de six semaines avant son ouverture le site est encore en chantier, mais Nancy Braun rassure, «Tout sera prêt pour le weekend du 13 et 14 juin». La Rotonde #1, là où se trouve la grande salle de spectacle et un espace expo' tout en bois, sera prête, mais il faudra attendre 2018 pour pouvoir investir la deuxième Rotonde qui accueillera une salle de concert et un café. Rendez-vous le weekend du 13 et 14 juin, Place des Rotondes, pour découvrir ce haut lieu de la culture au Luxembourg.

Place des Rotondes,
L-1024 Luxembourg
Tél.: +352 26 62 20 07
www.rotondes.lu

DRINK TIME

RAMBORN

C'est en présence de Jos Schoellen, bourgmestre de Mompach, que ce cidre «made in Luxembourg» a été lancé! Produit dans le Mullerthal, le cidre Ramborn a été créé à partir de pommes luxembourgeoises, dont la Rambo. Inscrit à la Cider Academy en Angleterre, la production de 40 000 bouteilles par an est accompagnée par des spécialistes pour atteindre une qualité de cidre exceptionnelle. Si il est vendu sur leur site internet et dans quelques bistrots de Luxembourg, tu pourras aussi déguster le Ramborn au prochain Rock-A-Field…

23, Duerfstrooss
L-6660 Born
www.ramborn.com

ZENITUDE

L'ESPACE SAUNAS

On répète assez les vertus curatives du sauna. Ses bénéfices sont nombreux, entre l'élimination de la fatigue et des tensions musculaires, la stimulation de la circulation sanguine, le renforcement du système immunitaire, le dégagement des voies respiratoires… Le domaine thermal de Mondorf agrandit son espace Wellness de 5 nouveaux saunas: le Suuri (95°) pouvant accueillir 65 personnes, le Telstiili (65°), le Löyly (85°) avec utilisation de miel et chocolat, ainsi que le Koivu (90°) et le Yrtti (75°) avec des séances d'Augfuss au bouleau et à l'eucalyptus. L'Espace Saunas by Mondorf compte également un nouveau hammam situé dans la grotte découverte durant les travaux.

Avenue des Bains
L-5601 Mondorf-les-Bains,
Tél.: +352 23 666 – 666
www.mondorf.lu

FOOD

STEFFEN

Cette nouvelle manufacture, hyper ergonomique, semble être la grande fierté actuelle du Groupe Steffen. Un lieu qui sera «habité» en 3 phases. Pour la famille Steffen, l'investissement financier réalisé pour créer cette manufacture est considérable, qualifié même «d'historique» par les concernés. L'ensemble des travaux devrait, sauf retard, se terminer aux alentours de 2017, pour voir se regrouper en un seul et même lieu l'ensemble des activités de production et de logistique du groupe luxembourgeois. En attendant, Steffen se concentre sur les activités qui ont fait sa réputation entre la partie traiteur, la Maison Steffen, la Table de Frank et son célèbre jambon Lisanto…

Zone d'activités artisanales Hahneboesch II
L-4563 Niederkorn
Tél.: 399 650 300
www.steffen.lu

LA MUSIQUE

Texte **Godefroy Gordet**

Sources: Ifpi.org, Irma.asso.fr, huffingtonpost.com

43%

D'après une étude de TNS Ncompass menée sur sept marchés dans le monde, les consommateurs de musique digitale préfèrent à 43% le samedi pour les sorties musicales.

14,97 MILLIARDS $

En 2014, le chiffre d'affaires mondial de la musique enregistrée s'élevait à 14,97 milliards de dollars.

3,5 MILLIONS

En 1997, Jean-Michel Jarre joue le plus grand concert de tous les temps à Moscou devant une foule de 3,5 millions de fans. Autant que Rod Stewart à Copacabana Beach en 1994.

6 HEURES

La chanson, pour le moins expérimentale, la plus longue du monde baptisée *Found a Star on the Ground* dure 6 heures, elle a été enregistrée par The Flaming Lips en 2011.

13,9 MILLIONS

Happy de Pharrell Williams est le single le plus vendu sur le web en 2014 (13,9 millions de fois).

400 SERVICES

Il existe 400 services de musique en ligne dans le monde.

100 PAYS

100 pays sur les cinq continents célèbrent la musique à l'occasion de la fête de la musique le 21 juin!

65 MILLIONS

Avec 65 millions de disques écoulés, *Thriller* (1982) de Michael Jackson est l'album le plus vendu au monde.

8,4 MILLIARDS $

Selon le Wall Street Journal, Spotify pèse plus lourd que le marché américain de la musique. 8,4 milliards de dollars contre 7 milliards de dollars en 2014.

AUX URNES, ÉTRANGERS???

Texte
Nathalie Becker

Notre verte terre d'accueil, notre petit pays d'entre-deux à la belle multiculturalité, notre coin de paradis où bon nombre ont trouvé de quoi faire bouillir la marmite et s'offrir leur souplette quotidienne est en proie à une vive polémique. La raison de ce tohu-bohu qui enflamme les médias et les réseaux sociaux: «Êtes-vous d'accord pour accorder le droit de vote actif à tous les citoyens résidents au Grand-Duché depuis au moins dix ans?». Une question fatidique qui mérite légitiment d'être posée dans un pays où plus de 45% de la population est d'origine étrangère et où 170 nationalités sont représentées.

Les luxembourgeois sont invités à y répondre lors du référendum du 7 juin. Donc en somme, ils sont appelés aux urnes afin de décider si nous, les résidents non luxembourgeois puissions un jour y accéder. Tout cela ma foi est fort démocratique et s'appréhende comme une réponse à un débat qui agite le landerneau depuis des lustres. Bien évidemment, les avis sont divisés, voire tranchés. Quelques effluves nationalistes nauséabondes ont exhalé de certains propos sur des forums ou sur des pétitions. C'est bien normal, un sujet aussi délicat est prompt à libérer la parole ou des paroles. Chacun y est allé de sa plume et nous devons louer ici le délicieux et farouchement drôle conte philosophique de Claude Frisoni intitulé *Lettre d'amour au peuple qui ne connaissait pas le verbe aimer.* Friso, le heckenfranzous lequel par son talent et son humour dévastateur a fait son trou depuis belle lurette sur le territoire grand-ducal, a toujours porté sur le pays un regard quelquefois décapant, mais aussi bienveillant. Il analyse donc dans son opus l'actualité luxembourgeoise et en particulier le référendum et les transpose loin très loin, sur une île perdue en plein pacifique, le Vatounu où un repli identitaire linguistique va conduire aux pires exactions et à la chute de la nation. Toute ressemblance avec un pays existant serait purement fortuite. Cependant, cet ouvrage jette un coup de pied salvateur dans la fourmilière que les lecteurs ont apprécié et saisi. Friso se retrouve d'ailleurs en tête des ventes pour le mois de mai.

Il est vrai que le droit de vote des étrangers serait conforme au visage du pays. Peut-on en effet parler de démocratie parfaite quand près de la moitié de la population n'a pas son nom à dire dans les décisions politiques; Bon, il faut raison garder toutefois. En France, le droit de vote des étrangers a été un engagement durant la campagne de François Hollande, le président «normal». La proposition ne date pas d'hier, la gauche française l'a revendiquée dès 1978 puis en 1981 et en 1988 et à chaque fois, elle a provoqué un tollé dans la population. Lors d'un récent sondage fin 2014, 6 Français sur 10 s'opposaient au droit de vote des étrangers non-communautaires lors des élections locales et ça, c'est énorme! Et aux élucubrations populistes de sortir de la naphtaline: menaces sur les fondements de la société française pour les plus sages alors que les énergumènes du FN en brandiraient presque la francisque.

«ÊTES-VOUS D'ACCORD POUR ACCORDER LE DROIT DE VOTE ACTIF À TOUS LES CITOYENS RÉSIDENTS AU GRAND-DUCHÉ DEPUIS AU MOINS DIX ANS?»

Alors, si les Luxembourgeois sont encore indécis voire perplexes, face à ce sujet, il faut avouer qu'ils sont tout de même beaucoup plus modérés. Bien que sur les réseaux sociaux, nous ayons toutefois relevé quelques perles acides: «*Expliquez-moi en quoi les étrangers respectent notre pays? Ils ne font même pas l'effort d' apprendre la langue!!*» Oups et revoilà le problème de l'idiome national. Moi, je me pose la question, bien que fort penaudement j'avoue ici avoir séché quelques cours de luxembourgeois: la langue fonde-t-elle la citoyenneté?

Autre commentaire qui pique les yeux: «*Arrêtez de dire que «Tous les étrangers aiment notre pays». Il y a aussi des étrangers qui méprisent le Luxembourg et ne sont pas reconnaissants de ce qui leur apporté. Et vous voulez donner le droit de vote et la nationalité à ces gens-là? «Ce n'est plus aux étrangers de s'adapter au Luxembourg, mais aux Luxembourgeois de s'adapter aux étrangers. On a quand même le droit de défendre notre culture et exiger de la part des étrangers à ce qu'elle soit respectée.*» Hé ben oui, il ne faut pas mordre la main qui vous nourrit, bande de vilains ingrats. Et un petit dernier: «*Droit de vote pour les étrangers oui ou non? Question très délicate n'est-ce pas? Surtout si on sait que les décisions à prendre seront dictées par justement l'étranger! La bonne question est: doit-on continuer à voter? Nous pouvons épargner une petite fortune (18 salaires de ministres et 60 salaires de députés) si Bruxelles nous envoie un gouverneur. De toute façon nos ministres ne sont que les exécutants de Bruxelles!*» Flûte, va falloir retrouver le 621 ou le 691 du Gouverneur Pierre-Ernest de Mansfeld et dans l'état où il doit être le pauvre depuis 411 ans, il n'est pas certain qu'il réponde rapidement.

En conclusion, si le droit de vote est approuvé et si le gouvernement suit cet avis, l'image du pays n'en sera que rehaussée et le Luxembourg ferait office de pionnier parmi les états membres de l'UE. Chouette non?

Textes
Godefroy Gordet
Images
Simon Giovanini

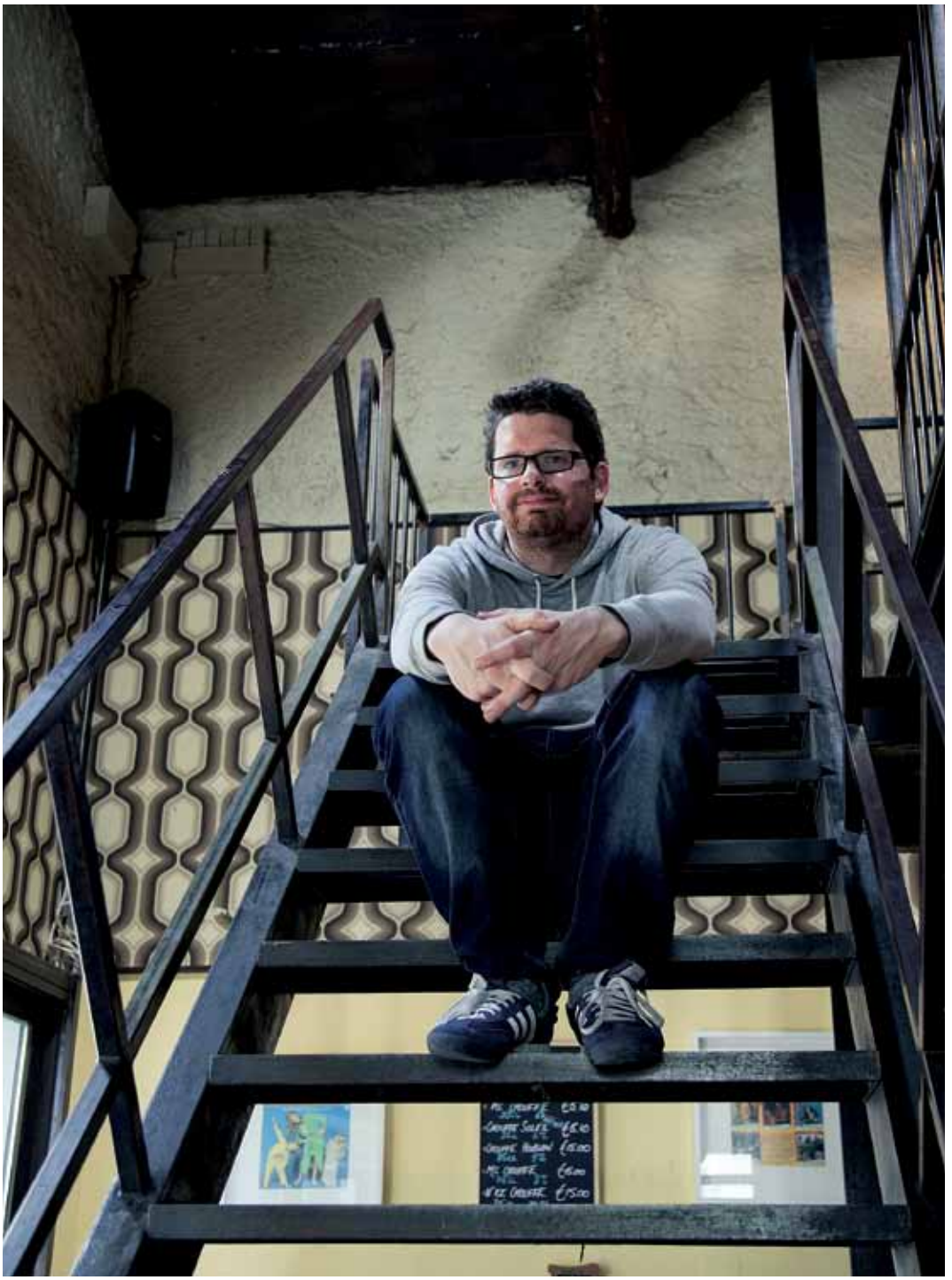
× ORLA COLLECTIVE ×

Orla c'est un projet de vie plus écolo que mène David et Linda. Deux jeunes Luxembourgeois qui forment aussi Kinlake, un studio créatif dans la lignée de leur premier projet. Deux activités connectées qui se veulent authentiques, honnêtes et transparentes. Le Collectif Orla est un projet collaboratif dans lequel tout le monde est invité à participer, à échanger. Des ateliers sont organisés pour sensibiliser, enseigner. Un projet en lien direct avec leur studio qui pour eux n'a pas de but marketing, *«nous voulons connaître les gens, leurs parcours. Nous voulons travailler avec eux et pas pour eux. C'est cette philosophie qui fait notre identité».*
orlacollective.com

Première fois que Linda et moi nous sommes rencontrés.

Date de lancement de notre projet Orla Collective.

Date de création de notre société Kinlake.



× GARETH O'NEILL ×

Gareth pose un pied à Luxembourg pour la première fois en 2001, avant de voyager un peu, pour finalement s'installer définitivement dans le coin il y 8 ans. En Irlande, son père tient un Pub depuis toujours, c'est donc naturellement qu'il trouve d'abord sa place au Black Stuff, un vieux pub implanté du côté de Hamm, *«J'bosse dans les bars depuis que j'ai 16 ans, ça va faire 18 ans»*. Aujourd'hui ça fait cinq ans que Gareth tient le Décibel à Hollerich. Nous le rencontrons devant son bar, sa deuxième maison, le lendemain de la soirée des *Luxembourg Nightlife Awards, «Ce matin en me levant, je me suis dit: mais pourquoi j'ai dit mardi???»*. Tout récemment récompensé en tant que meilleur barman de la capitale, l'Irlandais est très ému par cette récompense, *«J'bosse 70 heures semaine, pour moi ce prix veut dire beaucoup»*.
Facebook: DECIBEL Music Bar

09 2001
Arrivé à Luxembourg. Il est barman au Black Stuff.

04 2007
Retour à Luxembourg après quatre ans à Gent.

21.05 2010
Ouverture du Decibel.

09 2012
Naissance de son «incroyable» fils.

04 2012

Diplôme en Art Design à Créapôle Paris.

08 2013

Création de Julie Conrad Design Studio.

04 2015

Lancement de la première collection de mobilier UNPAPER.

× JULIE CONRAD ×

Luxembourgeoise pure souche, Julie Conrad a étudié le Design Produit dans le prestigieux établissement d'enseignement supérieur CREAPOLE à Paris. Ses attaches au pays la font revenir et très vite elle y rencontre et se lie d'amitié avec deux acteurs du design au Luxembourg, le promoteur Steve Krack et l'architecte Eric Christiansen, à l'origine de l'Amicale des Amis à Bonnevoie. Son étonnante collection *Unpaper* a été lancée avec succès le 10 avril dernier et pour l'heure son planning est plutôt chargé, entre les DDAYS à Paris en juin prochain, son showroom au Am'Garage, des ateliers au Mudam et sa présence au Let's Go Local. Mais la jeune designer reste lucide, *«Dans ce domaine il faut de la passion ET de la patience».*

www.julieconrad.lu

× YUKI & CONNIE ×

Toutes deux enfants du Limpertsberg, «Les filles du Ready» sont connues comme le loup blanc ici à Luxembourg-ville. Il faut dire que le Ready, le coffee shop qu'elles tiennent, s'est très vite construit une très belle réputation, offrant de divines pâtisseries et sûrement l'un des meilleurs cafés de la ville. On s'y arrête pour se poser ou on transite entre deux rendez-vous busy business. L'ambiance ici est celle des TakeAway londoniens, d'ailleurs les jeunes femmes nous expliquent: *«Nos influences viennent de Londres et Vienne, deux villes que nous avons fréquentées».*
Facebook: Ready

2007
Voyage en Australie.

2011
Départ pour Londres pour 1 an.

2014
Ouverture du shop.

MOUSTACHE

Moustache? *«Pour la classe à l'état pur»* explique le patron de cet endroit unique en son genre. Le restaurant Moustache est un lieu où vous vous sentirez forcément bien. Dans un cadre agréable où se mêlent sobriété et élégance, de massives tables en bois entourées de chaises au design nordique vous invitent à passer un excellent moment gustatif. Avec une carte garnie de bonnes recettes pour des plats faits de produits de saison, c'est un véritable voyage entre les cuisines luxembourgeoise, française, italienne et portugaise que propose le chef, certainement moustachu lui aussi… Un incontournable où, les mercredis et vendredis dès 17h on vient prendre l'apéro en dégustant une palette de bonnes choses.

× **Les mardis et jeudis de 12h à 15h & 18h30 à minuit, les mercredis et vendredis de 12h à 15h & 17h à minuit les samedis de 18h30 à minuit, les dimanches de 12h à 15h & 18h30 à minuit.**

52 Grand Rue
L-4132, Esch-sur-Alzette.
Tél.: 26 53 02 90
www.moustache.lu

LA TORRE

«Ils ont une superbe terrasse!», me dit un ami avant de m'emmener du côté de l'avenue du Bois pour déguster la cuisine familiale de ce charmant restaurant. A La Torre on apprécie une cuisine traditionnelle goûteuse et copieuse aux saveurs d'Italie, à faire rougir nos grand-mères. Dans une ambiance conviviale, c'est accompagné d'une sélection de vins, dont les meilleurs italiens, que le chef vous invite à découvrir ses plats. Fort de ses pizzas cuites au feu de bois, on vient de loin pour se délecter de leur goût incomparable, et avec une équipe de pro, bercée à l'italienne, La Torre a décidément tout pour plaire.

× **Ouvert du mercredi au lundi de 11h30-14h et de 18h30-22h.**

82 Avenue du Bois
L-1250 Luxembourg.
Tél.: 47 18 71.

CASA DEL CAFFÉ

A La Casa Del Caffé un gentil couple d'Italien vous accueille avec le sourire et vous invite à déguster de délicieux cafés pressés à l'ancienne. Stella, la patronne, dirige cette boutique chaleureuse où le café est coulé de façon artisanale. Du vrai café napolitain à savourer sur place ou à emporter couplé avec une étale comportant toutes les grandes marques de café. Mais au Casa Del Caffé on peut aussi acheter sa machine à café italienne, des confitures, des pâtes à tartiner artisanales, un large choix de macarons sans gluten et de pâtisseries réalisées par le champion du monde Luigi Biasetto. Stella te propose maintenant, en plus des bonnes glaces artisanales sans lait et sans sucre, des Cannoli Siciliani, un des plus fameux desserts de Sicile… A découvrir!

× **Le lundi de 11h à 18h et du mardi au samedi de 8h à 18h.**

11, Avenue de la Porte Neuve
L-2227 Luxembourg. Tél.: 691 313 299.

KRITZEL BAR

Le nouveau bar de l'hôtel Le Royal a ouvert il y a quelques mois et tend déjà à devenir un lieu incontournable de l'après boulot ou simplement des soirées tendances de la capitale. Dans notre numéro 31, on vous parlait de l'ambiance raffinée du lieu, de ses cocktails et de sa carte de grignotage, le Kritzel s'émancipe plus encore et propose dorénavant des Royal Hours, tous les jours de 17h30 à 19h30. Le tout nouvel atout du bar c'est aussi son menu de la semaine qui propose des formules deux ou trois plats, avec forfait boissons, d'un rapport qualité-prix vraiment imbattable.

× Ouvert tous les jours de 10h30 à 1h du matin.

12 Boulevard Royal,
Luxembourg-ville.
Tél.: 24 16 16 734.

DAMIAN MARLEY, RÉVOLUTIONNAIRE SPIRITUEL

Immense figure du reggae ragga moderne, Damian Marley aka Junior Gong, est une personnalité fascinante de la musique d'aujourd'hui. Héritier de Bob Marley, Damian a seulement deux ans quand son père disparaît, mais l'influence est très vite présente. A 13 ans déjà, il joue dans The Shepherds et ouvre le Reggae Sunsplash Festival de 1992. Son aventure musicale solo commence véritablement en 1996 avec Mr Marley, un disque qu'il enregistre sous le label Tuff Gong. Halfway Tree (2001), son second disque obtient une nomination aux Grammy mais ne connaît pas l'énorme succès international de Welcome to Jamrock qui est un phénomène dès sa sortie à l'été 2005. Là sont posées les bases d'un reggae qui dénonce la pauvreté, la corruption et les tristes réalités qui existent en Jamaïque et dans le monde, et surtout un reggae qui donne de «good vibes». Après Rare Joints, un album plein d'extraordinaires featuring, Distant Relatives avec Nas, SuperHeavy qu'il crée avec Mick Jagger, Joss Stone, Dave Stewart et A. R. Rahaman, et deux compilations baptisées Set Up Shop Vol1 et Vol2, Damian Marley prépare un futur disque qu'il nous fera peut-être croquer le 13 juillet à l'Atelier...

Texte **Godefroy Gordet**

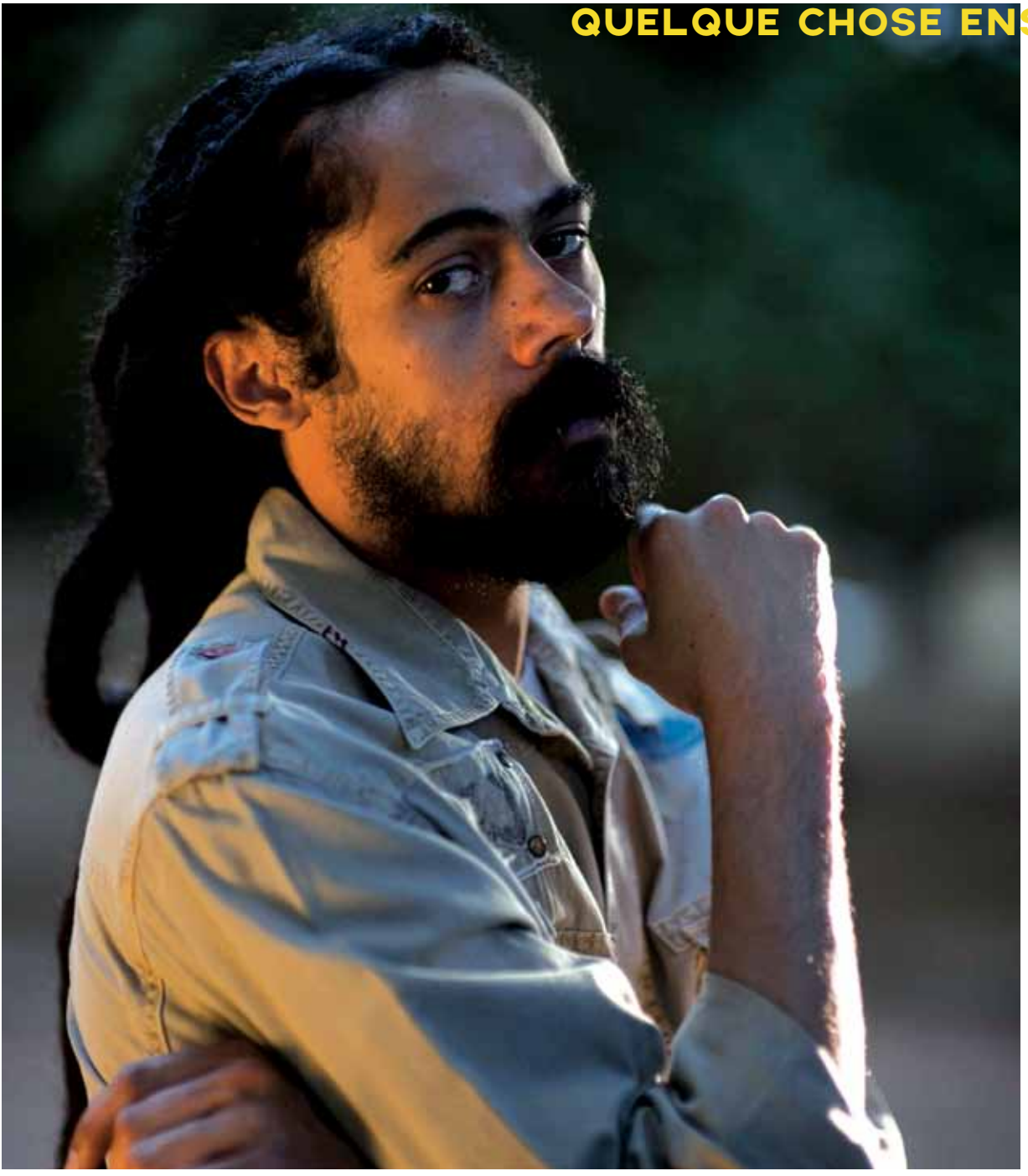
En quelques mots, que représente la musique pour toi?
Pour moi la musique c'est ma vie. Je suis musicien donc c'est tout pour moi, c'est comme ça que je gagne ma vie. La musique dicte la manière dont vivent les gens. Elle a beaucoup d'influence, surtout chez les jeunes. En tant que Rastaman c'est une façon de décrire notre foi. Dans la culture Rastafari c'est dans notre cœur. La musique est la voix de la Jamaïque. On utilise la musique pour parler des problèmes de sociétés, des problèmes politiques. La musique permet de nous exprimer, de croire en nous, pour sortir de la galère. C'est aussi une manière de nous amuser, rencontrer des gens, voyager partout dans le monde et exprimer la parole de Jah.

On sent fortement dans ta musique et ton état d'esprit l'héritage Bob Marley. Qu'as-tu appris de lui?
Mon père était un Rastaman de Jamaïque tu vois. On a beaucoup de choses en commun par rapport à ce qu'on ressent. Il y a tellement de leçons à apprendre de la musique de Bob Marley. Ce n'est pas seulement refaire le monde, mais c'est aussi parler d'amour, du respect des autres, du respect à l'égard de dieu. Le monde entier a appris de la musique de Bob Marley.

Avec Welcome to Jamrock, tu révolutionnes le monde du reggae en dévoilant un album au style roots entre dancehall, avec Beautiful, et old school, comme le titre All Night avec ton frère Stephen Marley. Cet album t'a-t-il permis de trouver et montrer ton style, ta personnalité?
Je pense que j'ai montré mon propre style avant cet album. *Halfway Tree* était le premier album où je me suis vraiment affirmé. C'est cet album, juste avant *Welcome To Jamrock*, qui m'a fait grandir. Je pense que *Welcome to Jamrock* m'a permis de m'exposer au monde en tant qu'artiste, mais ce n'était pas le premier dans lequel je montrais mon propre style.

Sur Distant Relatives tu as travaillé en duo avec Nas. Comment s'est faite cette collaboration?
Cette collaboration a commencé parce que je suis fan de la musique de Nas. Je l'ai invité à bosser sur la chanson *Road to Zion* de l'album *Welcome to Jamrock*. C'est là que j'ai rencontré Nas pour la première fois. On a eu l'idée de faire un EP au sujet de l'Afrique. On a commencé à travailler dessus, et comme on était super contents de cet EP, on a décidé de continuer pour en faire un album. C'est comme ça que tout a commencé, comme je te l'ai dit je suis fan de Nas et j'étais content de bosser avec quelqu'un que j'adore.

«JE VIENS DIVERTIR LES GENS EN ESPÉRANT QU'ILS APPRENNENT QUELQUE CHOSE ET QU'ON PARTAGE QUELQUE CHOSE ENSEMBLE»



EN BREF!

× 1.07 Ippodromo Capannelle (ITA) / 4.07 SummerJam Festival Cologne (ALL) / 5.07 - Les Eurockéennes Belfort (FRA) / 13.07 L'Atelier Luxembourg LUX)

2005
Welcome to Jamrock sort

Depuis
1996
dans la musique

Dans cet album, tu passes tranquillement du côté du hip-hop. Quelles nuances trouves-tu avec le reggae?
Je ne dirais pas que l'album s'inscrit plus dans le style hip-hop. *Distant Relative* est du genre très créatif, il y a plusieurs styles qui se côtoient. Il y a du hip-hop et d'autres styles aussi. En fait, c'est juste de la musique. Ce n'est pas vraiment du reggae, pas vraiment du hip-hop, c'est un tout. Le reggae et le hip-hop sont étroitement liés dans le sens ou le hip-hop vient de la culture reggae. Les immigrés jamaïcains sont arrivés à New York et ont continué à faire la musique qu'ils faisaient en Jamaïque et c'est comme ça qu'est réellement né le hip-hop. Les deux styles viennent de la rue, des gens de la rue qui parlent de la vie de la rue. Cette musique parle des galères auxquelles ils font face au quotidien. Le hip-hop et le reggae ont ces points communs.

SuperHeavy (2011) est un groupe que tu as monté avec Mick Jagger (The Rolling Stones), la chanteuse Joss Stone, Dave Stewart (Eurythmics) et l'Indien A. R. Rahman. Le premier album mêle rock et reggae. Est-ce une façon d'expérimenter d'autres voies musicales?
Oui, un album comme ça est toujours une manière d'expérimenter, d'apprendre des autres artistes. Mais c'est aussi une manière d'être créatif. Un musicien doit essayer d'être créatif, d'apporter de nouvelles choses à sa musique et de nouveaux sons. *SuperHeavy* était une grande expérience créative. Quand tu travailles avec des nouvelles personnes tu sors de ta zone de confort, ça te fait grandir et t'apporte de l'expérience.

Set Up Shop, Vol.1 et Vol.2 sont sortis en 2013 et 2014 et sur lesquels on entend Christopher Ellis, Black-Am-I, Julian Marley, Jo Mersa, Wayne Marshall, Daniel Bambaata Marley, Stephen "Ragga" Marley, Cham, et toi. Tu peux nous parler de ces deux albums collaboratifs?
Ce sont deux compilations, en fait. On a pris des titres de chacun des artistes de notre label et on en a fait des albums. *Set Up Shop Vol1* et *Vol2* étaient une manière d'aider nos jeunes artistes à évoluer et de placer sur le devant de la scène des musiciens comme Black-Am-I, Christopher Ellis, Wayne Marshall. Avec ces deux compilations, on voulait aider les jeunes artistes avec qui on travaille à trouver de la visibilité et on y a mis également certains de nos morceaux.

36 ans

400 000
ventes dans le monde pour Distant Relatives

«LE MONDE ENTIER À APPRIS DE LA MUSIQUE DE BOB MARLEY.»

Est-ce que tu penses avoir apporté une nouvelle perceptive à l'héritage Marley?
Oui. Je crois que ça m'a aidé à faire grandir mon propre héritage. Etant donné que je suis le fils de Bob ça m'a aidé à développer cet héritage-là. J'essaye de développer ma personnalité en étant un Marley et en étant moi-même. En fin de compte, évidemment que tout ça est lié à l'héritage Marley, je suis le fils de mon père…

Je sais que tu es très sensible aux problèmes que rencontre la Jamaïque. Tu t'es auto-proclamé "Révolutionnaire Spirituel". Que dénonces-tu dans ta musique?
Je dénonce l'oppression, la souffrance, l'injustice, la brutalité… On dénonce Babylone! On dénonce tout ce qui est négatif. Mais ma musique ne parle pas uniquement de ce qu'on dénonce, mais aussi de ce qu'on défend. On parle aussi du positif. On soutient les vibrations positives. On défend et on promeut l'équité, l'égalité des chances, la cohésion.

Depuis les 10 dernières années et ton disque Welcome to Jamrock, comment tu perçois la Jamaïque?
Il y a encore du travail à faire. Les gens ont besoin de plus d'opportunités, de transparence en politique, et de savoir comment l'argent est dépensé dans leur pays. Il y a beaucoup à faire. A commencer par davantage d'éducation et de protection des enfants et des civils pour qu'ils aient moins peur du système.

En ce moment, tu enregistres un nouveau disque, tu peux nous en parler?
Ce que je peux dire sur le nouvel album c'est qu'on y travaille et qu'il sortira bientôt! Mais je ne peux pas t'en dire plus…

Tu joues à l'Atelier au Luxembourg le 13 juillet. Qu'as-tu prévu?
J'ai prévu de passer un bon moment (rire). J'espère que tout le monde passera un bon moment aussi, que tout le monde va s'amuser, tu vois? Je fais du reggae et je propage le message. Je viens divertir les gens en espérant qu'ils apprennent quelque chose et qu'on partage quelque chose ensemble. Le plus important pour moi c'est qu'ils rentrent chez eux heureux.

PLAY LIST

MAJOR LAZER - PEACE IS THE MISSION
/ ELECTRO

A l'origine Major Lazer est un projet reggae/dancehall mené par les prod' Diplo (Wes Pentz) et Switch (Dave Taylor), connus pour leurs précédentes collab' et productions pour MIA et Santigold. Leur premier disque *Guns Don't Kill People, Lazers Do*, agrémenté de grandes contributions avec Vybz Kartel, Busy Signal ou Mr Vegas fait grand bruit dès sa sortie en 2009. Switch quitte le projet pour laisser sa place aux DJs Jillionaire et Walshy Fire. S'en suivent *Free the Universe* sur lequel on entend Wyclef Jean, Bruno Mars ou Shaggy, puis l'EP *Apocalypse Soon* sur lequel collabore Pharrell et Sean Paul. Entre rap, électro, dancehall, reggae, Major Lazer est à nouveau propulsé dans les charts avec cet album de paix. Alors que Lean On avec Mø et Dj Snake, *Roll the Bass* et *Night Riders* avec Travis Scott, 2 Chainz, Pusha T et Mad Cobra, avaient déjà fait monter la température, on gage que le reste de l'album soit complètement malade!

À ÉCOUTER DÈS LE 01.06

HUDSON MOHAWKE - LANTERN
/ ELECTRO

Originaire de Glasgow en Ecosse, Ross Birchard aka Hudson Mohawke sort *Lantern* chez Warp Records. Affilié au collectif LuckyMe, et à GOOD MUSIC le label tenu par Kanye West, Hudson galvanise les foules depuis sont titre *Ooops!* Sorti de façon souterraine en 2008. S'en suit sa signature chez Warp puis, une collaboration avec Kanye West sur deux titres de la compilation *Cruel Summer* (2012) qui donnent des ailes à sa carrière. Même si Butter son premier disque est une belle réussite, c'est véritablement son EP *Chimes* (2014) qui fait exploser la notoriété du garçon en donnant l'un des titres à la pub Macbook. Lantern s'annonce puissant, forçant à voyager dans une autre dimension, dans de terrible composition parfois en featuring souvent brûlante à l'image de *Ryderz*, un titre qui nous a chamboulés.

À ÉCOUTER DÈS LE 16.06

MUSE - DRONES
/ ROCK ALTERNATIF

Muse ne vieillit pas. Muse est immortel. Voilà qui pourrait sustenter ce billet, mais non, il était impératif qu'on en dise plus. Du mélange de rock progressif, glam, électro et de sons influencés par Radiohead, Matthew Bellamy (guitare/chant), Chris Wolstenholme (à la basse) et Dominic Howard (sur la batterie) ont créé Muse. Formé en 1997 dans la petite ville somnolente de Teignmouth, Muse est devenu en 25 ans l'un des groupes légendaires du rock britannique. Septième album studio pour les Anglais, *Drones* prend la succession de *The 2nd Law* paru en 2012. Résolument branché sur de nouvelles ondes. L'écologie, la guerre, l'empathie, autant de thèmes qui déjà résonnent dans le très bon titre promo *Psycho*, publié le 12 mars dernier. Un avant-goût de ce qui, on en est sûr, deviendra un grand album, loin des précédents, mais si proche de l'impressionnant Muse.

À ÉCOUTER DÈS LE 09.06

EVERYTHING EVERYTHING - GET TO HEAVEN
/ INDIE ROCK

Troisième album studio du groupe britannique au nom qui fait écho. Un disque étonnant, enregistré en partie dans la Bibliothèque Centrale de Manchester lors de la résidence artistique du quatuor en novembre dernier. Formé en 2007, Everything Everything connaît un beau succès critique depuis ses derniers disques *Man Alive* (2010) et son «imprévisible pop contagieuse» et *Arc* (2013) frénétique à souhait qui emprunte un peu au précédent, mais trouve bonne presse. Le style des types de Manchester puise des Beatles à Bowie pour s'arrêter sur du R.Kelly ou du Michael Jackson pour finir du côté du poète Ezra Pound et pourquoi pas la britpop de The Kooks. Get to Heaven arrive à point nommé, juste après leur tournée à travers l'Europe et semble nous inviter à courir nu dans le jardin d'Eden.

À ÉCOUTER DÈS LE 15.06

DUB PISTOLS - THE RETURN OF THE PISTOLEROS
/ HIP-HOP/RAP

Début 90, Calvin Broadus fait quelques démos sur cassettes avec son ami Warren G. Branché avec Dr Dre, à peine remis de son album *The Chronic*, quelque temps après, il devient l'incarnation du gangsta rap des années 90 avec *Doggystyle*, son 1er album sorti en 93' qui devient vite une bombe. En 2015, Snoop Doggy Dog sort un 13ème album studio entièrement produit par Pharrell Williams et sur lequel on retrouve entre autres, Stevie Wonder ou Charlier Wilson. *«C'est complètement différent de tout ce que nous avons pu faire. On se sent bien, ça sonne bien, ça semble bon.»* Avait déclaré Snoop à MTV lors de l'enregistrement. Après un flirt avec le reggae jamaïcain et son incursion dans la funk, le rappeur d'anthologie revient avec cet album hip-hop comme un retour aux sources. *«Fo' Shizzle, My Nizzle!»*

À ÉCOUTER DÈS LE 01.06

× CULTURE ×

MUSIQUE × EXPO × SPECTACLE

01

PUBLIC SERVICE BROADCASTING

/ ELECTRO ALTERNATIVE

Mélange d'instruments, de vieux extraits de reportages, d'archives sonores de BBC Radio 4 et de films de propagande, sur fond de projection vidéo, Public Service Broadcasting porte bien son nom. Un duo formé en 2010, composé du multi-instrumentaliste et compositeur J. Willgoose, Esq. Et le batteur Wrigglesworth, qui dès 2010 imposait déjà sa néo-électro avec *New Dimensions in Sound* un échantillon de leur EP *One*. De la guitare, du banjo, de l'électro de J. Willgoose et des tambours complexes de Wrigglesworth est né plus récemment l'album *The Race for Space*. Un disque ambitieux et expérimental qui vous fera revivre la conquête de l'espace en pleine guerre froide sur la scène de la Kufa.

Le 13.06, Kulturfabrik Esch
www.kulturfabrik.lu

BODY COUNT FEAT ICE-T

/ RAP/HEAVY

Body Count c'est ce groupe de fou furax, construit autour du rappeur/acteur Ice-T dans les année 90, entre hip-hop et métal bien lourd qui nous avait mis une sacrée claque à moi et mon frère avec Born Dead (1994) alors que nous n'étions encore que de jeunes puceaux… A la croisée des chemins entre Rage Against The Machine et Limp Bizkit, Body Count fait un rap puissant qui sort tout droit d'une autre époque. Pionnier du gangsta rap, Ice-T mène cette équipe de hurleurs aux beuglements verbaux sophistiqués et à l'intensité scénique hors-normes aux confins d'un heavy métal sous fusion hip-hop qui déracinerait un arbre centenaire. Un cinquième album intitulé Manslaughter est sorti l'an dernier et avait réveillé les vieux fans du groupe mythique. Body Count is Back!

Le 12.06, à l'Atelier
www.atelier.lu

LE JARDIN DU MICHEL

/ FESTIVAL

Le JDM est un petit coin de verdure planté au beau milieu de la lorraine. La référence du genre dans la région, un festival au grand air, où, dans la campagne, s'invitent certains des plus grands artistes de musique du moment. Avec un line-up tourné du côté du grand public, cette onzième édition le Michel nous promet une programmation éclectique mêlant pop, chanson, soul, bues et rock. Des têtes d'affiche telles que Selah Sue, Charlie Winston, Asaf Avidan ou encore Lilly Wood and The Prick, se sont décidés à passer par là. Aussi à Bulligny, les anciens de Steel Pulse joueront l'intégralité de leur disque Hanworth Revolution. Israël Vibration, habitué du festival partage l'affiche avec le trublion Big Red, les types de la Fine Equipe et les énormes Massilia Sound System. Côté hip-hop, JoeyStarr, Dj Pone et Cut Killer reviennent, à l'ancienne, ensemble, tandis que l'électro abrasive d'Etienne de Crecy viendra siffler son Super Discount 3, et Salut C'est Cool te fera bouger sur son électro techno potache. Nos chers Luxembourgeois de Munity of the Bounty commencent leur ascension ici. Tout ça finira en famille avec la création de Louis Matthieu Joseph et Anna Chedid.

CONCOURS:
Hourrah! Nous avons deux Pass pour le samedi et deux Pass pour le dimanche à vous faire gagner! Pour tenter ta chance, connecte-toi sur la page Facebook de Bold Magazine!

Les 5, 6 et 7 juin, Buligny
www.jardin-du-michel.fr

THE CHEMICAL BROTHERS

/ ELECTRO/TECHNO

Inspiré à l'origine par Public Enemy, Kraftwerk ou Cabaret Voltaire, l'électro du duo anglais est un cocktail en fusion entre dance, techno, rock et rap, dans la lignée du big beat, là où s'installaient à la même époque The Prodigy ou Fatboy Slim. Depuis leurs origines dans les clubs humides de Londres, aux plus grands festivals internationaux, le duo n'a eu de cesse de se renouveler sur scène et en studio. En concert les Chemical développent un show hallucinogène créé en collaboration avec le cinéaste Adam Smith et depuis l'annonce de la sortie de leur prochain disque Born In The Echoes, qui devrait présenter des apparitions de Beck, Saint-Vincent, Cate Le Bon et Q-Tip, les fans sont tout feu tout flamme!

Le 10.06, à la Rockhal
www.atelier.lu

ROCK-A-FIELD

/ FESTIVAL

Le plus grand festival plein air de Roser au Grand Duché, souffle ses 10 bougies en alignant une flopée d'artistes internationaux de renom. Certes, il fallait marquer le coup et avec Muse, le mythique Wu Tang Clan, Kraftklub, Bastille, Rise Against et les extraordinaires types de Alt-J en tête d'affiche l'énorme fiesta pour leur 10 ans s'annonce grandiose. Derrière, complètent le casting, le prod électro montant Gramatik, le très bon Alexander Ridha alias Boys Noize et son électro puissante, les planants belges de BRNS, les étonnants Eagles of Death Metal, les français de Skip the Use et nos chers amis du cru luxembourgeois Munity on the Bounty (entre autres)…

CONCOURS:
Hourrah! Chaque semaine Bold Magazine te fait gagner deux 3-Day Fest Pass pour aller jumper, en belle compagnie, sur l'aride pelouse du festival Rock-A-Field! Pour tenter ta chance, connecte-toi sur la page Facebook de Bold Magazine!

Les 3, 4 et 5 juillet, Roeser
www.rockafield.lu

02

SIGNES

/ PLURIDISCIPLINAIRE

«Un langage sans parole», est une exposition sur l'ensemble des signes qui occupent notre monde. Vêtements, gestuelle, uniforme, tatouage, ces signes renvoient aux règles, aux coutumes et nous amènent à comprendre l'appartenance sociale de chacun, ses origines parfois, sa conception de la vie, son vécu pourquoi pas. Via 600 photographies, des stations interactives, des installations multimédias et des objets, l'expo' nous parle de ces signes. Ceux qui donnent la nature d'un homme et d'une femme, comme le bleu et le rose ou la cravate et les talons. Des signes qui sont en fait des symboles culturels reposant sur différents systèmes de compréhension. Sur la même période, le musée propose également Bâtiments – signifiants une exposition organisée dans le cadre du 25ème anniversaire qui guide le spectateur dans l'environnement bâti, et De Pafendall, une expo' mettant à l'honneur l'un des plus anciens quartiers de Luxembourg.

Jusqu'au 3 janvier 2016,
Musée d'Histoire de la Ville
de Luxembourg, www.mhvl.lu

ABSENCE OF SUBJECT

/ PHOTO

Le photographe américain Michael Somoroff rend hommage, dans cette exposition analytique, à August Sander (1876-1964), grand photographe portraitiste allemand. Somoroff travaille ici sur certaines photos de la série Hommes du XXème Siècle que Sander avait entamée en 1929. Dans Absence of Subject, Somoroff retire le sujet principal des photos de Sander pour créer deux dimensions entre présence et absence qui toutes deux, engagent une histoire. De la suppression d'un élément central naît une véritable narration. La transformation opère une redéfinition de l'instant et on se surprend même parfois à imaginer des personnalités à ces gens qui posent si dignement sous la direction du maître Sander.

Jusqu'au 13 septembre
Villa Vauban
www.villavauban.lu

MANUEL OCAMPO

/ PEINTURE

Artiste originaire des Philippines, Manuel Ocampo s'installe entre provocation, évocation et mysticisme. Perché sur le baroque et les iconographies religieuses qui en découlent, l'artiste mène finalement un discours profane dans ses œuvres caricaturales qui puisent leur référence dans l'histoire de l'art et arborent les influences d'une néo-subculture punk assumée. En revisitant certaines références de l'art, le Philippin donne une critique acerbe et satirique d'évènement marquant de l'histoire du monde. Manuel Ocampo secoue le monde de l'art depuis une bonne vingtaine d'années, il est temps d'aller jeter un œil à son travail.

Jusqu'au 27 juin, Galerie Nosbaum Reding
www.nosbaumreding.lu

LES FEMMES PIONNIÈRES DE L'ENTREPRENEURIAT

/ PHOTO

Première exposition sur ce thème au Luxembourg qui met en avant l'entrepreneuriat féminin autour de 12 portraits de femmes qui se sont élevées pour franchir les obstacles et monter leur entreprise. Fruit du travail et des enjeux émis par la FFCEL (Fédération des Femmes Cheffes d'Entreprises Luxembourgeoises), l'idée est de bâtir, par le biais de cette expo' organisée par des membres de la FEALU entité de la FFCEL, une capsule d'inspiration pour les futures entrepreneuses.

Du 26 mai au 2 juin à la Maison Elysis
www.femmespionnieres.lu

MARCHÉ DES CRÉATEURS

SUMMER EDITION

20 + 21.06.2015

SAM + DIM, 11H-18H

ENTRÉE GRATUITE

Mudam Luxembourg
Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean
3, Park Dräi Eechelen
L-1499 Luxembourg
www.mudam.lu

MUDAM LUXEMBOURG

03

HALLO

/ THÉÂTRE/CIRQUE

Dans Hallo, c'est en solo que Martin Zimmermann, avant tout homme de cirque, formé au Centre National des Arts du Cirque en France, attaché à la scénographie, la chorégraphie et la mise en scène, se présente à nous. Dans cette nouvelle création, l'artiste invente un personnage tragicomique plongé dans l'univers d'une vitrine de grand magasin. Dans un décor animé, l'acteur joue, le circassien offre sa magie, le génie opère sur cette scène où la fiction habite la réalité. Entre humour, surprise et étonnement, le théâtre de Zimmermann & de Perrot invite à voyager dans un quotidien devenu drôlement absurde.

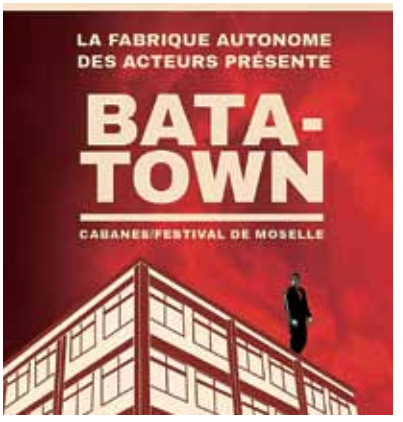
Les 18 et 20 juin
Studio du Grand Théâtre
www.theatre.lu

OUVERTURE ROTONDES

/ GRAND (RE)OPENING

Samedi 13 juin est une date qui marquera l'histoire des Rotondes. Jour de réouverture, le CarréRotondes retrouve son chez lui et pend la crémaillère! Au programme le samedi: DJs, avec en tête d'affiche le compositeur électro américain Dan Deacon, installations, projections, vidéos, performances, spectacles… Le dimanche sera consacré aux familles qui pourront visiter et découvrir les installations et spectacles de la veille, mais aussi bruncher et profiter d'un concert familial et de toutes sortes de délires artistiques. Une fête d'ouverture qui s'annonce exaltante et heureuse au cœur d'un site qui retrouve son éclat.

Les 13 et 14 juin
Place des Rotondes derrière la gare, www.rotondes.lu



BATA-TOWN

/ FESTIVAL

Structure pensée par et pour les praticiens de la scène, la FAA (La Fabrique Autonome des Acteurs) vient d'ouvrir ses portes dans l'ancienne usine de chaussures Bata à Bataville en Moselle. Un cadre particulier pour ce vivier d'artistes qui organise déjà la première édition de son festival Bata-Town. Une manifestation pluridisciplinaire entre intérieur et extérieur, au cœur d'un site abandonné qui retrouve sa vivacité, par des interventions théâtrales, chorégraphiques, musicales et photographiques. Un dîner de gala dans la salle de bal de Bataville est organisé le 6 juin pour les passionnés qui aimeraient soutenir la FAA.

Les 31 mai, 5, 6 et 7 juin
Bataville
www.faa.web-interaction.fr

UN BALLO IN MASCHERA

/ OPÉRA

Un bal masqué signé Giuseppe Verdi en trois actes sur un livret d'Antonio Somma d'après Eugène Scribe. Un récit d'amour impossible et tragique considéré comme l'un des grands chefs d'œuvres de Verdi. Avec la mise en scène de Paul Emile Fourny et sur une direction musicale de Roberto Rizzi Brignoli, cette grande œuvre trouve un nouveau souffle. Le pitch en bref: Riccardo aime Amelia, la femme de Renato, ce dernier conspire alors pour éliminer Riccardo… A voir!

Les 5, 7 et 9 juin,
Opéra-Théâtre de Metz
www.operametropole.fr

THE ROCK A FIELD

LUXEMBOURG OPEN AIR 2015

FRIDAY 3rd JULY

BASTILLE
KRAFTKLUB
BOYS NOIZE • FOX
NOTHING BUT THIEVES
THE TAME & THE WILD

SATURDAY 4th JULY

RISE AGAINST
WU-TANG CLAN
EAGLES OF DEATH METAL
GRAMATIK • KATE TEMPEST
KONTRA K • THE DISLIKED
ICE IN MY EYES

SUNDAY 5th JULY

MUSE
ALT-J
SKIP THE USE • MUTINY ON THE BOUNTY
MARMOZETS • ECHOSMITH
BRNS • TALISCO • DOTAN

More to be announced

WWW.ROCKAFIELD.LU

LES THÉÂTRES DE LA VILLE DE LUXEMBOURG

15 \ 16

OPÉRA DANSE THÉÂTRE

GRAND THÉÂTRE
1, ROND-POINT SCHUMAN
L-2525 LUXEMBOURG

THÉÂTRE DES CAPUCINS
9, PLACE DU THÉÂTRE
L-2613 LUXEMBOURG

DÉCOUVREZ
LA NOUVELLE SAISON SOUS
www.lestheatres.lu

RÉSERVATIONS
www.luxembourgticket.lu
ou +352/47 08 95-1

Sasha Waltz, Körper - Bernd Uhlig

THEATRES DE LA VILLE DE LUXEMBOURG

VILLE DE LUXEMBOURG

/MAURICE + PAULA/
DESIGNERS DE COMPORTEMENT

Créé en 2013 par les deux Frenchies Alexandre Humbert et Camille Bulteau Barreau, MAURICE + PAULA est un studio de design. Tout droit sorti de La Design Academy de Eindhoven, le duo explore le design par l'intermédiaire de plusieurs médiums entre le graphisme, le product design et la vidéo pour ne pas dire le cinéma. Dans leur travail, Alexandre et Camille aka Maurice et Paula tentent de déceler l'impact du design sur le comportement des gens. Leur champ d'investigation s'étend aussi loin qu'une nouvelle typologie pourrait s'écrire, aux limites de ce qu'ils ne veulent pas appeler un «nouveau design». Outre leur incursion au Mudam grâce au soutien inconditionnel de Anna Loporcaro, ce sont leurs passages par la Dutch Design Week, la Villa Noailles en France, la Plaza Futura ou la Ridder Gallery aux Pays-Bas et le Salone Del Mobile en Italie, qui ont construit l'expérience de ces jeunes designers de 25 ans. Aujourd'hui à Paris pour suivre leurs opportunités, nous les rencontrons sereins et des projets plein les têtes…

Après avoir fini un bachelor en design produit à l'ESAD de Reims, *«une école réputée pour le design culinaire»,* Alexandre et Camille embarquent pour Eindhoven, suivre les cours de la Design Academy. Entre les projets étudiants et leurs ambitions propres, c'est là qu'ils commencent à monter leur studio de design, *«On était encore étudiants quand on a été contactés par Canal + pour réaliser le trophée récompensant le tennisman français favori 2013. Quoi de mieux pour un trophée qu'un chips surgelé pour exprimer la gloire?»* ironise Alexandre.
Maurice + Paula est arrivé plus concrètement, après Canal + et Saint Gobain, avec le projet de fin d'études

Texte **Godefroy Gordet**
Image **Simon Giovanini**

d'Alex, *«Ça s'est concrétisé lorsqu'on a fait le partenariat avec le Mudam qui a co-produit le court-métrage White Sheep Black Dream».* Avec ce projet, les deux jeunes créateurs débutent une collaboration où leurs expertises se mélangent et où l'affection pour le graphisme de Camille rejoint la dévorante passion d'Alexandre pour le cinéma, *«à partir de là, on a continué à travailler et à développer Maurice + Paula».*

Maurice + Paula est un vivier d'idées et de projets ouvert à de multiples approches du design, *«On collabore avec d'autres designers, des musiciens, des fashion designers, des cinéastes, des architectes… On aime cette pluridisciplinarité»,* se réjouit Alexandre. *«On cherche à travailler avec différentes personnes. Ce qui nous amène aussi à avoir des projets plus indépendants de notre structure globale»,* précise Camille. Dans leur travail, ils cherchent d'autres approches et d'autres façons de concevoir le design.
Une démarche qui semble logique, vu leur approche problématique du design qui gravite autour de la notion de société, *«Ce n'est pas un nouveau design mais on n'a pas été formés dans le design produit pur et dur. Notre approche est non conventionnelle. On est plutôt dans un design de recherche et un design conceptuel»,* développe Camille. L'objet n'est pas

«ÇA S'EST CONCRÉTISÉ LORSQU'ON A FAIT LE PARTENARIAT AVEC LE MUDAM QUI A CO-PRODUIT LE COURT-MÉTRAGE WHITE SHEEP BLACK DREAM»

forcément un produit physique, il peut être vidéo, photo, graphisme. Ce n'est pas la forme qui est recherchée, mais la contextualisation.
Leur travail s'actionne par étape. Il y a d'abord une définition du thème global, *«Pour le White Sheep par exemple, c'était l'idée de discipline, mais aussi un axe vers la typographie, sous la question: comment travaille-t-on à une universalisation du graphisme?»* Ensuite, les deux designers explorent leurs influences, l'une du côté du graphisme et l'autre de l'audiovisuel au sens large. Enfin, ils partagent leurs trouvailles, et de là naît une base de création, que Camille explique comme artisanale, *«On se montre des images, des films, des courts métrages, des atmosphères. Au final, c'est un patchwork condensé de plein d'informations qui nous amène à penser à un univers spécifique, puis à créer.»,* Alexandre poursuit en précisant, *«Le fait main est vraiment important pour nous. On n'utilise pas de logiciel de 3D».* Un processus dans lequel le médium n'est jamais défini à l'avance, *«Pour le marché des créateurs, on a travaillé avec du polyuréthane, une sorte de résine, et alors que tout le monde travaillait avec des moules on a décidé d'utiliser quelque chose du quotidien, là en l'occurrence des ballons et des préservatifs»,* raconte Camille. L'idée est de garder une base existante et d'y ajouter des éléments qui d'habitude n'existent pas dans ce cadre. *«Le process est vraiment intéressant pour nous. Dans le cas du Bal des Ballons on voit vraiment le moule et on comprend le processus de fabrication de l'objet»,* expose Alexandre, *«Il y a là un détournement de l'objet initial»,* ajoute Camille.

Passé du design à la vidéo ou au graphisme, ce cheminement n'était pas foncièrement préparé indique Alexandre, *«A Eindhoven on a vraiment bossé l'objet avec autour de lui tout un contexte, un scénario. Je me suis dit que c'était assez proche de la fabrication d'un film».* Le cinéma est une façon de regrouper leurs différentes pratiques, *«C'est un beau condensé de ce qu'on est capable de faire à deux»,* exprime Camille. Mais il réside continuellement dans leur travail une nuance entre le design et l'art, *«Il y a toujours l'aspect fonctionnel à prendre en compte»,* explique Camille. La fonctionnalité de l'objet ou de l'installation, pour permettre à un utilisateur d'interagir avec lui, fait le distinguo entre art et design, *«La frontière est assez délicate. On dit que l'art est une sculpture non fonctionnelle et le design une sculpture fonctionnelle».* A l'image de leur projet Black Sheep Camp, les deux designers sont convaincus d'une chose, *«le designer de demain ne sera pas un designer d'objet, mais un designer de comportement. Cette idée est centrale dans notre travail».* Ils expliquent relever l'impact du design sur le comportement des gens et constate aujourd'hui qu'un designer peut être un conseiller, *«Aujourd'hui on ne «design» pas une chaise, on «design» une façon de s'asseoir»* note Alexandre. *«Mais on est vraiment dans la réflexion, c'est un besoin personnel avant d'être une pratique»,* tient à préciser Alexandre. Un peu à la manière de leur travail Never for Control, Always for Dream, pour l'exposition Never for Money, Always for Love du Mudam, la passion dans leur pratique est prédominante, *«On a écrit un long manifesto qui est en partie sur la première page de notre site. Ce projet était un peu un hommage au design».*

En définitive, Camille et Alexandre travaillent un design de réinterprétation, *«Pour nous un objet peut avoir deux lectures possibles de fonctionnalité».* Influencés par Noam Toran et Dune and Raby, deux grosses références du design comportemental, ils puisent aussi chez Leos Carax, Jonathan Glazer, Gus Van Sant ou Stanley Kubrick pour Alexandre, *«J'ai été très marqué par William S. Burroughs et sa nouvelle The Discipline of Do Easy que Gus Van Sant a mis en image», et du côté de Ettore Sottsass, Alessandro Mendini ou les graphistes Crowell et Matthew Carter, «des vieux messieurs que j'admire beaucoup»,* rigole Camille. Une recherche qui les a amenés vers Paris. *«En ce moment on a des opportunités à Paris, mais le Luxembourg pour nous était déjà un véritable challenge. On garde un pied ici», expliquent-ils. A Paris, ils exposent White Sheep Black Dream au Musée des Arts Décoratifs dès juin et vont développer la signalétique des puces de Saint-Ouen, «basée sur le projet Pile ou Face qu'on avait fait au Luxembourg pour la biennale Design City 2014».*

Les deux jeunes créateurs ne nient pas que Luxembourg leur ait permis d'en être là où ils sont, *«Le Luxembourg est quand même très accessible. Les mentalités sont plus ouvertes»,* explique Camille. *«Luxembourg nous a ouvert des portes. Ce qui est dommage c'est qu'il n'y ait pas assez de lieux dédiés au Design alors qu'il y a une vraie demande»,* conclut Alexandre. Dans le futur, ils se voient bien développer un petit réseau et vagabonder entre Paris et Eindhoven en passant bien sûr par le Grand-Duché, *«Notre rêve c'est de rester à Paris et bosser avec des gens qui nous ressemblent, en voyageant à travers l'Europe»,* se projettent Maurice et Paula…

26 ans

MAURICE + PAULA

2013
Le studio Maurice et Paula est fondé

3 PAYS
d'attache (Luxembourg, France, Pays-Bas)

4
projets développés à Luxembourg

ACTU CINÉ

EX MACHINA
/ QUI SUIS-JE? OÙ VAIS-JE? D'OÙ VIENS-JE?

Savant fou: Alex Garland / Robots: Domhnall Gleeson, Alicia Vikander, Oscar Isaac

Sur le papier Ex Machina avait déjà tout pour plaire: premier film d'Alex Garland, l'homme qui scénarisa des films tels que *28 jours plus tard, Sunshine* et *Dredd* (tous à voir et à revoir), des acteurs en vogue (Oscar Isaac notamment, vu dans *Drive* et que l'on retrouvera dans *Star Wars VII*) et une histoire centrée sur un huit clos entre un jeune scientifique, un inventeur de génie et l'intelligence artificielle qu'il a créée. Et autant dire que le résultat est à la hauteur de nos espérances! Angoissant, dérangeant, paranoïaque, les qualificatifs manquent pour définir cet excellent métrage sur lequel vous pouvez vous jeter les yeux fermés. Mention spéciale pour Alicia Vikander, dans le rôle de l'intelligence artificielle, dont on entendra certainement parler dans les mois à venir.

À VOIR DÈS LE 03.06

JURASSIC WORLD
/ GRAOU GRAOU GRAAAAAAOUUUU

Tyranosaurus Rex: Colin Trevorrow / Compsognathus: Chris Pratt, Bryce Dallas howard, Ty Simpkins

14 ans que nos amis sauriens nous avaient quittés sur un film largement oubliable et qui n'avait aucunement la magie de *Jurassic Park* premier du nom réalisé par Steven Spielberg. L'objectif est donc ici affiché: renouer avec la gloire d'antan! Le moins que l'on puisse dire c'est que les bandes-annonces que l'on a vues jusqu'à présent ne nous rassurent pas images de synthèse sans âmes, des choix scénaristiques discutables (Les raptors qui font ami-ami avec les hommes...) et un réalisateur connu pour... Bah connu pour rien du tout en fait! Néanmoins le parc est ouvert, chose que l'on attendait tous, avouons le, alors croisons les doigts pour que cette impression négative n'en reste qu'une et que le T-Rex mette sa race au nouveau grand méchant du film: l'Indominous Rex.

À VOIR DÈS LE 10.06

SAN ANDREAS
/ DESTRUCTION PORN

Épicentre: Brad Peyton / Secousses: Dwayne Johnson, Carla Gugino, Alexandra Daddario

J'avoue: J'aime beaucoup Dwayne Johnson AKA The Rock, ancienne star de catch américain reconverti dans le cinéma. Même s'il a joué la facilité en privilégiant les films d'action à gros budget (on l'a vu dans *Gi Joe* et *Fast & Furious* notamment), l'homme aime se moquer de son image et c'est ainsi qu'on a pu le voir en garde du corps tendance gay dans *Be Cool* ou en ex- boxeur devenu acteur (tiens tiens...) dans *Southland Tales*. Ici, c'est plutôt pour ses 100 kilos de muscles que l'on a fait appel à lui, car *San Andreas* n'a rien à envier à 2012 de Roland Emmerich en terme de destruction et de moments de bravoure dans la plus pure tradition des films catastrophe à l'américaine. Néanmoins, il reste plus agréable que ce dernier, car il ressert davantage son propos sur ses personnages.

À VOIR DÈS LE 27.05

A LA POURSUITE DE DEMAIN
/ SCIENCE FICTION MADE IN MICKEY

La canne: Eskil Vogt / Aveugles: Ellen Dorrit Petersen, Henrik Rafaelsen, Vera Vitali

Le réalisateur de *Ratatouille*, des *Indestructibles* et de *Mission Impossible 4* (une carrière cohérente donc), nous présente ce film de science-fiction inspiré de l'univers de l'attraction Disney *Tomorrowland*... Vous le sentez le gros coup Marketing pour faire tourner la pompe à frique? Néanmoins, c'était aussi le cas de *Pirates des Caraïbes* pour un résultat plutôt plaisant et il faut avouer que la bande-annonce a le mérite d'éveiller notre curiosité: Casey (Britt Robertson) et Frank (George Clooney) partent à l'aventure pour découvrir les secrets d'un lieu mystérieux du nom de *Tomorrowland* qui ne semble exister que dans leur mémoire commune... On n'en sait pas plus, mais les effets spéciaux et la direction artistique semblent efficaces.

À VOIR DÈS LE 20.05

× CINÉLUX ×

LES NUITS EN OR: PANORAMA 2015

Dates: Vendredi 29 mai à partir de 18h jusqu'à 03h du matin / Lieu: Cinémathèque de Luxembourg Ville / Prix: Entrée Gratuite

D'Filmakademie, structure ayant pour objectif de promouvoir la production cinématographique luxembourgeoise, s'allie à l'Académie de César afin de présenter *le Panorama des Nuits en Or* dans la Capitale du Grand-Duché. Il s'agira d'une projection marathon des 32 meilleurs cours métrages mondiaux primés cette année par les plus grandes Académies de Cinéma. Après plusieurs étapes dans toute l'Europe (Athènes, Madrid et Paris entre autres), le Panorama s'installe à la Cinémathèque le 29 mai pour vous présenter une sélection éclectique afin de ravir tout un chacun. Les films présentés mêleront fictions, animations, documentaires afin de vous faire découvrir de nombreuses cultures ainsi que les cinéastes qui se révéleront dans les années à venir. Foncez-y!

LA MODE EN LIGNE

Les sites de vente en ligne se multiplient, Internet est devenu le mégastore de la mode. Pour dénicher en un clic les bons plans des tendances printemps-été 2015, un conseil: restez connectés.

Texte Julie Kieffer

MODE FEMMES:
RÉDAC' CHEF BONJOUR!

Outfit-her.com est un site d'un nouveau genre, puisqu'il est un amas recommandations sociales dédiées aux fans de mode. Comment ça marche? Créez la tendance et inspirez la communauté, ou tout simplement naviguez parmi les idées des fashionistas pour shopper le meilleur de la mode. Le site propose un catalogue de 20 000 pièces 100% féminines, issues de boutiques partenaires comme NafNaf, Monshowroom ou TopShop, dans lequel les modeuses peuvent piocher pour créer le look du moment. Le but du jeu: se glisser quelques instants dans la peau d'Anna Wintour en créant des panoplies qui ont pour vocation d'inspirer la communauté. Si une des internautes est séduite par le look présenté, il lui suffit de cliquer sur le produit pour être redirigé sur le site de vente en ligne de la marque du produit présenté. En devenant membre et en proposant des looks qui plaisent à la communauté, vous serez récompensé, car le site reverse une commission à l'auteur des looks qui ont permis l'achat en ligne. Une manière d'allier l'utile à l'agréable!

OUTFIT-HER.COM

MODE HOMMES:
MESSIEURS, UNE MARQUE FAITE POUR VOUS!

Patrons est une marque de prêt-à-porter pour homme créé en 2012 par Vincent Schoepfer. Le directeur artistique, formé à Esmod Lyon, imagine un dressing créateur réfléchi et consistant qui offre un mix étudié entre pièces intemporelles et modèles plus tendance et le tout avec une politique de prix juste et cohérent. Il met l'accent sur le besoin de créer une proximité forte avec les clients qui peuvent participer activement au développement de la marque. La marque habille les athlètes comme les cadres sup' à travers des collections contemporaines adaptées à la vie de tous les jours. Une jolie marque à shopper en ligne sur *www.patrons-paris.com*.

PATRONS-PARIS.COM

BEAUTE:
BEAUTÉ CONNECTÉE

Pour fêter son 80ème anniversaire, Lancôme propose aux beautystas un concours en ligne. Il suffit de créer son autoportrait décoré de stickers et d'illustrations dans le but de représenter les créations les plus emblématiques de la célèbre marque de cosmétique française depuis les dernières décennies. Les 10 portraits les plus originaux seront récompensés et le 1er prix sera une invitation à la soirée des 80 ans de Lancôme qui se déroulera le 7 juillet prochain à Paris. Quant aux 9 finalistes, ils recevront des produits de beauté en cadeau. Pour jouer, inscrivez-vous sur *yourarelancome.com* et célébrez le meilleur de la beauté française avec Lancôme. Le site permet également de découvrir une galerie réunissant les portraits d'ambassadrices Lancôme: Penelope Cruz, Kate Winslet ou encore Julia Roberts se sont prêtées au jeu. A vos marques, prêts, jouez!

LANCOME.FR

SPORT:
EDITION LIMITÉE

Adidas dévoile enfin la nouvelle version de sa football Primeknit 2.0. Ce tout nouveau modèle est une véritable avancée technologique qui combine deux innovations: le tissu ajustable Primeknit sur le châssis et la semelle intermédiaire en Boost. La Primeknit 2.0 revendique un toucher de balle incomparable. Les fanatiques de foot pourront la commander sur le site web britannique de la marque au prix de 200 livres. Pour le moment, la marque a annoncé la production confidentielle de 10 000 paires vendues dans le monde entier: ce qui veut dire que ceux qui veulent s'en procurer une paire devraient rapidement se connecter sur *www.adidas.co.uk*. La marque aux trois bandes n'en finit plus de travailler sur de nouveaux lancements, puisqu'elle vient de lancer un modèle ultraléger nommé «adizero 99g». Du running au football, Adidas est présent sur tous les fronts.

ADIDAS.CO.UK

ALL WHITE EVERYTHING

Le blanc est une couleur qui symboliquement s'associe à de nombreux concepts positifs. Le blanc est également le grand classique de tous les étés qui revient en force cette année et qui n'a jamais été aussi radieux. Associé à d'autres couleurs ou en total look, il fait ressortir parfaitement notre hâle post vacances et est toujours une valeur sûre. Jamais le blanc n'a été aussi chic et cool à la fois. Peu importe la façon de le porter, le blanc c'est la page sur laquelle tout est possible.

Texte Julie Gordet

Bash

Zara

Roseanna

H&M

Naturellement différent !

PALL CENTER
NATURELLEMENT DIFFÉRENT
ERFELDANGE, HEIDERSCHEID
OBERPALLEN, POMMERLOCH
STEINSEL, STRASSEN, USELDANGE
www.pallcenter.lu
facebook.com/pallcenter

Daily Paper

LE ROI DE LA PLAGE, C'EST TOI!

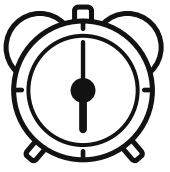
Même si tu te moques de ta meuf qui ne mange plus que de la salade depuis un mois, il faut te rendre à l'évidence, toi non plus t'es pas à l'aise à l'idée de quitter ton baggy pour te mettre en maillot sur la plage de Palavas-les-flots (c'est valable aussi pour la piscine de Remich). Rassure-toi, la rédac de Bold a pensé à toi et te files ses bons conseils pour assurer, parce que ouais, nous l'air de rien, on est déjà en mode healthy: tout le bureau est à la diète. Alors, c'est qui qui va être le plus beau sur la plage cet été?

Texte Sarah Braun

1 PAR ARRÊTER LES CRASSES, TU COMMENCERAS

Pour commencer, tu arrêtes de t'envoyer des paquets de crocodiles devant la télé le soir et des nachos dès que tu vas au ciné et tu oublies les Snickers pour ton goûter (d'ailleurs, tu peux arrêter de goûter). Un corps sain, ça commence par la bouffe. Alors, quelques semaines durant, tu oublies les apéros avec tes potes – la bière, ça fait gonfler, on te rappelle, les soirées pizzas-foot, le bol de Chocapic au petit dej (nan, mais t'as quel âge?), et tu forces un peu sur les légumes et les protéines. On te rassure, tu peux faire un peu relâche le week-end. Mais juste un peu.

2 A L'INTERVAL TRAINING TU TE METTRAS



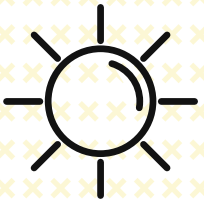
Quoi? t'es pas au courant que c'est le sport à pratiquer pour retrouver un corps de dieu grec en quelques semaines (bon, quelques mois)? Pour faire court: ce sont des séances de sport de 30 minutes, pendant lesquelles tu alternes des séquences d'efforts intenses et des périodes de récupération. On va pas te mentir, c'est pas comme quand tu faisais le parcours de santé avec pépé les dimanches. Mais comme t'es un warrior, tu vas t'en sortir. Et tu verras comme tu seras fier ensuite!

3 CONTRE TES POIGNÉES D'AMOUR TU LUTTERAS

Oui, tu vas arrêter de te nourrir exclusivement de junk food, oui, tu vas te (re)mettre au sport. C'est bien. Mais on ne saurait que te conseiller un petit coup de pouce cosmétique pour venir à bout de ces mignonnes poignées d'amour sous la couette, mais légèrement ridicules au dessus de ton superbe short de surfeur. Donc, matin et soir, pendant un mois minimum, tu t'enduis généreusement de crème.

A shopper: *Abdosculp Friction Resculptante Raffermissante, Biotherm Homme* ou *Poignées d'amour Gel Raffermissant Homme*, Nickel

4 LÉGÈREMENT BRONZÉ TU SERAS



Entre nous? Ouais, t'as bossé dans un open space confiné toute l'année. Ouais, à Luxembourg, le soleil, c'est pas lui que tu vois le plus souvent. Mais franchement, si t'arrives sur la plage blanc comme un navet, t'es pas prêt de serrer. Donc, deux options s'offrent à trois (non, les UV n'en font pas partie): soit tu profites des rares acalmies pour te poser en terrasse ou dans le parc (risqué), soit tu investis dans un bon autobronzant. Dont tu n'abuseras pas (on te l'as déjà dit, le teint carotte, c'est niet). Facile à doser, on te conseille *Addition Concentré Eclat Corps*, de *Clarins*: quelques gouttes ajoutées dans un lait corporel, pour un résultat ultra naturel.

5 UN PETIT TOUR CHEZ LA MANUCURE TU FERAS

Oui, dis comme ça, ça te semble être le BA-BA. Et pourtant on a recensé encore un bon nombre d'Apollon qui se prenaient pour Wolverine l'été dernier. Donc, un petit tour chez la manucure/pédicure ne sera pas du luxe, voire chez le podologue, si vraiment, tes pieds n'ont pas vu l'air pur depuis août dernier. Au passage, tu peux en profiter pour les crémer régulièrement. Ta meuf nous remerciera.

FRIENDSHIP & SUCCESS STORIES – ROSEANNA

ANNE-FLEUR BROUDEHOUX

Texte Aurélie Guyot

Chez Bold, on aime les histoires de mode et d'amitié. Et lorsqu'en plus ces histoires sont couronnées de succès, impossible de ne pas vous les partager! La marque Roseanna fait partie de ce genre d'histoire: 2 filles comme nous, amies depuis 15 ans, décident de lancer une collection de beachwear au détour d'une conversation. Et voici que 8 ans plus tard, cette griffe propose tout un vestiaire, ouvre des listes d'attente pour certains produits, est distribuée au Japon, à Séoul, à New York, à Bruxelles... Nous avons rencontré l'une des heureuses créatrices, Anne-Fleur Broudehoux, qui revient pour l'occasion sur la genèse de cette aventure, avant de se confier sur les beaux projets à venir.

Vous travaillez avec Roxane Thiery, comment fonctionne ce binôme?
Il s'agit avant tout d'une solide amitié, nous nous connaissons depuis nos 15 ans! Chacune a évolué dans la mode. Roxane a participé aux débuts de Ba&sh par exemple, tandis que moi j'ai travaillé chez Alberta Ferretti. Nous sommes très complémentaires et même temps hyper différentes, ce qui nous permet d'être vraiment multi-facettes!

Comment cette belle aventure a-t-elle débuté?
Lors d'un retour de week-end, nous discutions toutes les 2 de nos vies, de nos envies de changement… Et on s'est dit: «allez, on se lance!». Nous avons collé nos 2 surnoms, Rose et Anna, déposé notre marque et lancé en 2007 notre première collection beachwear. La collection a tout de suite été bien accueillie. A tel point que nos clients nous en demandaient encore plus! Suivant leurs conseils, nous avons lancé par la suite une collection de lingerie… et de fil en aiguille, nous proposons aujourd'hui un vestiaire complet, avec 80% de prêt-à-porter, mais aussi des sacs, des chaussures…

Donnez-nous 3 mots pour vous décrire, vous et Roxane:
Amitié (bien sûr!), plaisir (beaucoup!) et complémentarité.

Vous proposez des produits Made in France. Est-ce compliqué?
Pour nous non! En fait nous avons travaillé avec des partenaires français dès la création de la marque, quand ce label n'était pas encore marketé comme maintenant… Nous travaillons toujours avec ces partenaires historiques, c'est facile et logique; nous avons tenté de travailler en

Pour suivre l'actualité de la marque, rendez-vous sur les comptes Facebook, Twitter, Instagram ou Viméo.

«NOUS AVONS TRAVAILLÉ AVEC DES PARTENAIRES FRANÇAIS DÈS LA CRÉATION DE LA MARQUE»

Inde par exemple, pour certains produits entièrement brodés. Mais les barrières de la langue, les problèmes de douane, le manque de réactivité nous ont découragées.

Admirez-vous certains créateurs?
Quelques parcours me semblent en effet exemplaires! Isabel Marant et A.P.C entre autres.

Comment décririez-vous vos clientes?
Ce sont avant tout des femmes actives et curieuses. Elles sont sensibles à la mode sans pour autant suivre les tendances, elles savent reconnaître et apprécient les belles matières.

Comment décririez-vous vos clients?
Ils ne veulent pas s'habiller comme tout le monde, et ont la démarche de chercher des petites marques davantage qualitatives et inspirantes que ce qu'on peut trouver dans les grandes enseignes.

Si vous deviez choisir une égérie…
Impossible de choisir une seule personne, mais spontanément je pense à 2 copines à nous ! L'une est grande et l'autre plus petite, et elles portent à la perfection nos vêtements. Côté personnalités, Anaïs Demoustier ou Marion Cotillard portent nos créations, tout comme la danseuse Claire Tran ou encore Ophélie Meunier!

Quelle est, à ce jour, votre création préférée?
Pourquoi pas un de nos premiers maillots de bain, baptisé Buzz: il s'agit d'un maillot-body, qu'on peut porter avec un pantalon pour se rendre au resto après une journée à la plage… Cette pièce nous a porté chance! Ou alors notre blouse Spike, qui déchaîne encore et toujours les passions.

Vous avez lancé une collection capsule homme pour ce printemps, est-ce reconduit?
Nous avons davantage pensé ce projet comme une «récréation», c'était super de travailler sur ce genre de produits! A voir en effet si nous poursuivrons ou pas…

Partagez avec nous vos bonnes adresses:
Il s'agit surtout de resto, tout tourne vite autour de la bouffe avec moi! Sur Paris, je vais très souvent au Septime rue de Charonne, à La Table du Marais pour bruncher ou encore au 52 dans le 10ème. A New York, je vous recommande de prendre un verre au White Hôtel à Brooklyn, la vue y est magnifique.

Quel sera votre prochain achat mode?
Plus ça va et plus on comble nos envies avec nos propres créations! J'achète donc beaucoup plus souvent pour mon fils ou pour mon homme maintenant. Mais j'ai repéré sur une copine un bandana rouge, il m'en faut un aussi!

Pour terminer, quels sont les projets à venir?
Nous allons ouvrir notre première boutique! A Paris, mais je ne vous dis pas où encore… nous avons plusieurs idées, on attend le coup de cœur. Nous vous tiendrons bien sûr au courant!

Adresses shopping:
Le Bon Marché
et Le Printemps
à Paris, Barney's
à NYC, Isetan à
Tokyo, Step by Step
à Anvers, Icon
à Bruxelles…
et bien sûr le site:
www.roseanna.fr

Erratum:
La rédaction a fait une petite erreur, le portait dans Bold#32 représente Alexandre et Sébastien, co-fondateurs de Commune de Paris.

LE CHRONO DANS L'ADN
BREITLING TIENT LE CAP

Texte Magali Eylenbosch

Un positionnement clair
Basée entre Granges (Soleure) et La Chaux-de-Fonds, Breitling s'impose comme l'une des spécialistes des montres techniques et la partenaire privilégiée de l'aéronautique. Suivre une ligne directrice précise a permis à la marque de se construire une belle réputation. Dès 1884, Léon Breitling a adopté un positionnement particulier qui s'articule presque exclusivement autour de la fabrication de chronographes. Une spécialité qui a non seulement permis de garder la tête hors de l'eau pendant les périodes difficiles, mais qui s'est considérablement développée depuis une trentaine d'années. Breitling est encore aujourd'hui une structure indépendante stable. L'actionnariat n'est passé qu'une fois des mains de la famille Breitling à celles de la famille Schneider. Depuis une dizaine d'années, la maison a investi massivement dans l'outil de production. Une réponse du berger à la bergère (Swatch Group) qui permet à Breitling de garder une belle indépendance, même si pour l'instant on n'est pas dans le cadre d'une gestion totale de la production.

Montée en puissance
Depuis 2009, Breitling dispose de son propre calibre, le B01. Ce qui a définitivement légitimité la marque dans le paysage des Manufactures horlogères. Depuis, la totalité du catalogue a été revisité et la marque a adopté un système de segmentation par modèles. On a également assisté a un repositionnement vers le haut de gamme. Le volume, c'était bien… et ça l'est toujours. Mais la marque a préféré, il y a quelques années, miser sur une croissance plus faible en quantité, mais avec une substantielle augmentation de prix. Une manière d'atteindre la parfaite vitesse de croisière. Et pour se mettre au goût du jour, Breitling a, entre autres, présenté à Bâle une montre connectée pour pilote d'avion, la B55 Connected, au look ultratechnique, avec boîtier en titane et cadran indiquant le symbole WIFI.

WWW.BREITLING.COM

Baselworld a vibré
Si, pour la grand-messe horlogère, Breitling nous a habitués à un super show, la marque ne dévoile pas souvent une nouvelle collection. Cette année, elle a été très applaudie avec la Chronoliner. Inspirée par un modèle des années 1950-60, elle s'inscrit dans la tradition chère au fournisseur attitré de l'aviation mondiale. Signe particulier: pour la première fois, une large lunette en céramique hight-tech inrayable – un matériau de synthèse des plus durs), avec découpe en étoile facilitant les manipulations et chiffres en céramique blanche offrant un contraste optimal. Ce chronographe certifié chronomètre permet de mesurer les temps de vol. Il est doté d'un second fuseau horaire sur 24 heures pour jongler avec les heures de la planète. La touche inédite et intemporelle est complétée par un bracelet en acier tressé à la fois confortable et de grand caractère.

STREET MODEL

Texte **Sarah Braun**

× JULIE ×

Julie manie avec brio l'art du mix & match: creepers qui contrastent avec une jupe à fleurs un peu girly, gilet d'homme – chiné dans une friperie pour le côté vintage – porté loose et t-shirt un peu bohème Urban Outfiters. Un look easy to wear, tout simplement parfait!

× ROMAIN ×

Romain, 28 ans, affiche son look en toute discrétion. Ce qu'il aime? Etre stylé sans trop en faire. On adopte son équation gagnante: must have et basique, mixés avec goût pour un look street easy.

Imprimé graphique pour la cape **Mango** qui donne un petit côté boyish à n'importe quel look.

On adore les volants et les imprimés de cette petite jupe dénichée chez **New Look**.

S'il ne faut qu'une besace c'est le Twee S, **Jérôme Dreyfuss** of course, qu'on adore dans ce coloris mauve grisé.

Incournable **Levi's**. Les vrais savent.

Le détail qui tue? Les chaussettes **Fred Perry**, pour apporter la juste dose de punk à la tenue, mais en toute discrétion.

Comme Romain qui connaît ses bases, on file chez **Carhartt** pour shopper une casquette.

MUMY'S DAY!

× SoRainy

× Emanuelle Khanh

× 100 contemporary fashion designers
Terry Jones, Taschen

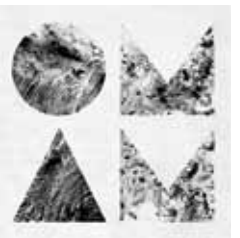
× Cosmoparis

× Yz'Bel

× Gaastra

× Noosa

× Mandi Lulur - Rituals



× Beneath The Skin - Of Monsters and Men

× Julia June

× LG

× Kanna

× Swatch

× IKKS

× Neue Welt
Wolfgang Tillmans
Taschen

× Swarovski

× Opale

× Polar

× Pranda Candy - Prada

× The Kooples

× CONCOURS ×

CONCOURS BOLD MAGAZINE & PALL CENTER

A GAGNER 10 BONS DE 100€ À VALOIR SUR LES COLLECTIONS VERO MODA & VILA 2015*

*hors soldes, accessoires et action commerciale éventuelle.
Les bons seront valables jusqu'au 31/08/15 au Pall Center Oberpallen ou Steinsel.

Pour participer, rendez-vous sur www.boldmagazine.lu et cliquez sur «Participez au concours Bold» ou envoyez ce coupon par voie postale:

NOM:.....
PRÉNOM:..... ÂGE:.....
ADRESSE COMPLÈTE:.....
.....
ADRESSE E-MAIL:.....

☐ **J'accepte de recevoir des informations liées à Bold Magazine**

Rendez-vous sur www.boldmagazine.lu
ou envoyez ce bon avant le 15 juin à:
Bold Magazine – Concours Pall Center
74, rue Ermesinde – L-1469 Luxembourg

Offre réservée aux personnes majeures -
Une seule réponse par adresse. Règlement du concours sur demande.

PAYE TES

FOR BOYS!

× Asics

× Brooks

× Karhu

× Onitsuka Tiger

× K1X x Patrick Mohr

× Adidas

× Ewing Athletics

× Asics

× Bjorn

× Lacoste

× Diadora

× Gourmet

SNEAKERS!

× New Balance

× Puma x BWGH

× Adidas

× Puma x Ronnie Fieg

× Gola

× Nike

× Ewing Athletics

× Onitsuka Tiger

× Puma

× Nike

× New Balance

× Saucony

DÉGAGE-MOI CES TALONS HAUTS!

FOR GIRLS!

× Asics

× Felyue

× Puma

× Nike

× Spring Court

× Adidas

× New Balance

× Reebok

× Puma

× Le Coq Sportif

× Adidas

× Asics

× Springfield

× Reebok

VERSION ORIGINALE

Retrouvez toutes vos sneakers préférées dans votre boutique à Luxembourg!

6, rue Chimay L-1333 LUXEMBOURG
Tél.: (+352) 2626 2277
email: info@versionoriginaleluxembourg.com
www.versionoriginaleluxembourg.lu

Rejoins-nous sur facebook
www.facebook.com/VOluxembourg

adidas · asics · THE BLACK LABEL PUMA · NIKE · new balance · Reebok · SUPRA

LEATHER LOVE

Yay c'est la saison du cuir! Bien sûr que le perfecto reste notre pièce en cuir préférée des longues nuits d'été, car il va tout simplement avec tout. Mais à côté de notre perfecto chéri, on peut enfin ressortir toute notre gamme de cuirs: jupes, robes, pantalons, sandales, blousons etc. Sans effort particulier le cuir s'intègre dans tous nos looks. Ca y est on y est its' leather o'clock.

1 ROCK'N ROLL BABY

Meilleur allié des longues soirées d'été, le perfecto en cuir porté avec une robe noire aux lignes sobres est le must du moment. Petit rappel de cuir avec ces sandales très rock **Zadig & Voltaire**. Et pour apporter une touche de couleur et de douceur à ce look très noir on choisit ses accessoires dans des tons plus doux comme ce sac **Jérôme Dreyfuss**.

Robe **Modström** / Blouson **Diesel**
Sac **Jérôme Dreyfuss** /
Sandales **Zadig & Voltaire**

The Kooples

2 SLEEK CHIC

Le pantalon en cuir porté avec une chemise blanche est le look classique qui va à tout le monde. On peut rendre ce look encore plus sexy en choisissant sa chemise dans une texture un peu plus transparente et en faufilant une brassière extravagante, comme celle-ci de chez **H&M** sous sa chemise. Effet wow garanti.

Veste **Koopples** / Blouse **Zara**
Pantalon **Supertrash** / Brassière **H&M**

3 LA REINE DES BELGES

On craque pour ce sweat **O'ren** gris, qui est juste parfait pour casser un look en cuir très noir. Combiné à une jupe ou à un pantalon en cuir. On le porte avec des talons et une pochette en cuir pour jouer les contrastes casual chic. Le roi des Belges n'a qu'à bien se tenir, la reine n'est jamais très loin.

Jupe **Tommy Hilfiger** / Sweat **O'Ren** / Chaussures **Sandro** / Pochette **Maje**

Texte **Julie Gordet**

LEATHER VIBES

On possède tous notre veste en cuir fétiche qu'on sort dès que le beau temps pointe son nez. Avec juste ce qu'il faut de rock'n roll, cool et stylé à la fois, la veste en cuir reste le favori des grands classiques qu'on garde à vie. Mais il n'y a pas que la veste en cuir qui sait conférer cet effet à un look. En effet le cuir se décline dans toutes ses formes, que ce soit en jogging, short, casquette ou parka, il y a mille façons de le porter.

1 LOVERS GONNA LOVE

Une fois cuir n'est pas coutume, c'est pour cela qu'on porte le short en cuir avec une casquette en cuir. Pour calmer un peu le jeu, on le porte avec une chemise à carreaux et un manteau très simple gris, le gris étant une couleur qui s'associe parfaitement au cuir noir.
Résultat: un look simple, cool, mais néanmoins extraordinaire, bref, le match parfait.

Short Cuir **Surface to air** / Chemise **Sandro**
Manteau **Acne Studios** /
Casquette cuir **Zara**

2 LE CUIR ET LE RENARD

Le jogging en cuir est la pièce la plus cool de ton dressing cette année puisqu'il est ultra confortable et en même temps habillé.
Hyper facile à porter, on le met avec un t-shirt ou une chemise, selon l'humeur du moment.
Associé à un Blazer, le jogging en cuir deviendrait presque un basique «office-friendly».

Jogging cuir **Diesel** / T-shirt **Maison Kitsuné**
Blazer gris **Filippa K** / Baskets **Stan Smith**

3 SAIL AWAY

Les chaussures bateaux sont de retour cet été, comme depuis des décennies d'ailleurs, mais ce qui confère un je-ne-sais-quoi à ce look printanier et assez classique c'est indéniablement le parka en cuir. Une alternative au perfecto très rock, qui n'a pourtant rien à lui envier. On adore.

Parka cuir **H&M** / T-shirt **Mauro Griffoni** / Jean **Levi's** / Chaussures **Timberland**

ENFIN PROPRIO'!

Alors que tes trente ans te chatouillent les oreilles, que ta vingtaine est plus loin que ce que tu pensais, tu as simplement un bon pécule sous le matelas parce que tu bosses depuis des lustres, tu viens de te choper un CDI et un investissement au long terme ne te fait pas spécialement flipper, te voilà tout proche de l'une des grandes étapes d'une vie: l'accession à la propriété.

PRÉAMBULE À TON FUTUR VESTIBULE

L'achat d'un bien immobilier ne se fait pas à la légère. C'est une décision qui mérite une longue et aiguisée réflexion. Il est clair que l'acquisition d'un bien immo' est un patrimoine pérenne, que tu pourras louer ou revendre par la suite, mais (car il y a toujours un «mais») ce genre d'investissement constitue une charge énorme sur les épaules d'un acheteur standard qui devra sans doute rembourser un prêt, perdre de son pouvoir d'achat pendant un temps et rendre des comptes à quelques cols blancs de la finance… En gros, ne pense pas acheter ta maison ou ton appartement comme ton paquet de clope ou le happy meal de ta nièce. Nous sommes entrés, depuis 2009, dans une période où les taux de crédits immobiliers connaissent des moyennes relativement basses. Même si l'immobilier au Luxembourg n'a pas l'air de descendre il apparaît que certaines facilités d'emprunt sont plus accessibles qu'avant. Néanmoins, il ne faut pas se précipiter. L'immobilier fluctue de jour en jour, aussi, vous avez le temps d'attendre un repli des prix, si tant est qu'un jour cela se fasse, avant de vous décider et pourquoi pas entreprendre des demandes d'aides si vous y avez accès.

D'abord, avant de te lancer dans de grandes rêveries, vaudrait mieux que tu entames le processus en évaluant ta situation financière perso'. Pose-toi quelques questions du genre, de combien mon foyer dispose chaque mois? Quelle serait mon épargne pour montrer patte blanche à mon banquier et le convaincre que mon apport est conséquent? Oui, ce point est essentiel, il te faut un apport personnel. Combien d'années serais-tu capable de t'endetter? Pars-tu sur un achat de logement ou veux-tu investir dans la pierre? Envisages-tu de revendre le bien à terme et si oui, quand? L'idée est de préparer de solides réponses à ces quelques questions, sinon c'est ton banquier qui tranchera dans le vif pour te trouver des réponses. Réfléchis à cela un peu comme un échauffement avant la grande course de ta vie. Il te faut convaincre ton banquier, il te faut gagner la course ou au moins faire une petit perf'. Je pense qu'on se comprend. L'avantage de ce genre de réflexion problématisée est aussi d'établir un ordre d'idée de la somme dont tu auras besoin pour constituer ton budget et emprunter.

AIDES AU LOGEMENT
11 rue de Hollerich
L-1741 - Luxembourg
247-84860
info@ml.etat.lu
www.ml.public.lu

Texte **Godefroy Gordet**

PROPRIO'? POURQUOI PAS MOI?

A l'heure où les loyers sont plus élevés que les remboursements de mensualités sur un prêt immobilier, autant devenir propriétaire. Nombreuses sont les bonnes raisons d'acquérir un bien immobilier. Premièrement, c'est un investissement au long terme. Au lieu de payer un loyer vous remboursez votre crédit par mensualité et vous vous constituez ainsi un capital propre. Ensuite, cela constitue un placement sécuritaire. C'est un investissement sûr. Le bien vous appartient, vous pouvez en disposer comme bon vous semble, le placer en location le revendre ou attendre patiemment la fin du crédit. Si vous rencontrez d'extrêmes problèmes, une hypothèque sur ce bien vous permet de retrouver rapidement des liquidités. En outre les financements sont aujourd'hui abordables. Les taux aujourd'hui sont relativement bas. Il faut compter en moyenne 2 à 2,15% pour un taux variable et 3% pour un taux fixe sur un endettement de 20 ans. Mais principalement, l'avantage majeur d'un tel investissement est la création de votre patrimoine personnel qui peut changer votre vie et celle de vos proches. Investir dans la pierre est une valeur sûre qui souvent permet de belles plus-values. Mais devenir propriétaire n'est pas une mince affaire. Tu pourras te préparer en amont pour comprendre le processus d'achat d'une habitation et les responsabilités que tu vas devoir assumer. Passer de la location à l'achat comporte de nombreuses différences, la liste des plus et des moins pour les deux camps est très longue et souvent, ce qui est positif dans l'un des cas ne l'est plus dans l'autre. Dans une seconde phase de questionnement, il est indispensable de te demander si tu possèdes un minimum de compétences en gestion financière, si tu peux déjà évaluer ta stabilité financière, si tu es prêt à assumer l'ensemble des coûts liés à une propriété (hypothèque, réparations, entretien), et enfin si tu as le temps de te consacrer à l'entretien d'une maison ou d'un appartement. L'achat ne convient pas forcément à tout le monde et à tous les styles de vie, certains obstacles sont souvent facilement surmontables tandis que d'autres pourraient te rendre la vie dure. Il te faut te concentrer sur les avantages et les inconvénients. Pour ce faire, quoi de mieux qu'un tableau à quatre cases avec les avantages et inconvénients de l'achat et la location… Après avoir identifié l'argumentaire de chaque case, ton choix sera plus évident, pour ne pas dire qu'il te sautera aux yeux.

Loin de nous l'idée de te décourager dans cette quête du St Graal, mais il convient de te prévenir que l'achat d'un bien immobilier dépasse l'unique question du fric. Il te faudra être financièrement et émotivement très costaud. Mais comme les lecteurs de Bold sont des gens formidables, on te fait confiance pour assurer dans cette aventure immobilière…

FINANCER TOUT CE BORDEL

Dès lors que tu auras le montant approximatif de ton prêt, il sera temps pour toi de sonner aux portes de quelques banques. Il te faudra cumuler les rendez-vous dans différentes banques, pour évaluer les meilleures conditions d'emprunt qu'on te proposera. N'oublie pas d'arborer ton plus beau sourire à chaque visite et surtout n'hésite pas à faire jouer la concurrence. Va-t-en voir ces banquiers en ayant à l'esprit un panel de taux pour pouvoir les renégocier à la baisse. A noter que tu n'es pas obligé de souscrire à un seul et unique prêt. Tu trouveras peut-être une solution avantageuse en divisant ton prêt sous des prêts aidés, sous conditions, ou à taux préférentiels. Là, c'est à ton banquier de t'aiguiller. On va quand même pas lui mâcher le travail. Point important, si tu as eu l'audace et la bonne idée d'ouvrir un Plan d'Epargne Logement, tu sais que celui-ci t'a permis de construire un capital qui te rapporte des intérêts. Le plan d'épargne logement est une possibilité d'épargne progressive qui comporte de nombreux avantages fiscaux. Les versements consacrés à l'épargne-logement sont fiscalement déductibles et les possibilités d'obtenir un prêt immobilier à taux fixe avantageux sont accrues. Ce capital est dédié à la construction ou à l'achat d'une maison, mais aussi à la modernisation ou à l'agrandissement de votre logement. En bref, un PEL est attractif pour quatre raisons essentielles, il permet un taux d'emprunt hypothécaire attractif, un taux d'intérêt fixe, une épargne sûre et des déductions d'impôts (jusqu'à 672 euros par personne faisant partie du ménage). Toutes ces petites choses cumulées te permettent de réduire tes frais d'emprunt. Evidemment, qui dit emprunt, dit frais. Il te faudra prendre en compte les garanties et les assurances affiliées aux prêts immobiliers. Les intérêts sur le capital ne sont pas la seule chose que tu devras rembourser. Un ensemble de frais annexes te tombera dessus et notamment ceux liés aux assurances. L'assurance décès-invalidité te permet de sécuriser une dette et de protéger ta famille lors d'un emprunt. Elle prend en charge l'ensemble des mensualités en cas d'incapacité de ta part, partielle ou temporaire à les rembourser. En fonction de la formule, tu pourras régler tes droits de succession, mais surtout garantir l'avenir financier des tes proches. Oui, il faut déjà y penser. Tu auras le choix entre un panel d'assurances-décès, adaptées à ta situation qui te permettront donc une protection de ton prêt hypothécaire, le versement d'un capital à tes proches, et surtout des déductions d'impôts. Son coût varie d'établissement en établissement. Facultative, l'assurance perte d'exploitation ou de revenus, te rembourse une perte de revenus survenue suite à un sinistre ou à une perte d'emploi. C'est une protection

«D'ABORD, AVANT DE TE LANCER DANS DE GRANDES RÊVERIES, VAUDRAIT MIEUX QUE TU ENTAMES LE PROCESSUS EN ÉVALUANT TA SITUATION FINANCIÈRE PERSO'»

nécessaire en cas de maladie ou d'accident. Elle te rembourse tes mensualités pendant une durée fixée à l'avance, mais dans la majorité des cas ne peut être souscrite que si tu as un CDI. Voilà un moyen de surmonter une période difficile le cas échéant, chose que nous ne te souhaitons pas assurément. Etant donné que ta banque prêteuse s'engage pendant quelques années, elle te demandera quelques garanties. D'autres frais qu'il faut prendre en compte. La principale garantie qu'un banquier va t'imposer c'est celle de l'hypothèque. Si tu ne payes pas, la banque peut te piquer ta maison sans scrupule et la revendre pour se rembourser. Ça met une petite pression, mais c'est la règle pour tout le monde. En outre, ta banque te demandera, dans la majorité des cas et surtout pour une première acquisition, la caution d'un tiers. Si tu as la chance d'avoir des parents qui ont bien fait les choses, tu pourras te tourner vers eux, mais souvent celui-ci est insuffisant pour de grandes sommes d'emprunt. Si tu n'as plus (ou pas) de parents (paix à leurs âmes), tu as la possibilité de solliciter une société spécialisée là-dedans ou ta mutuelle pourquoi pas…

«APRÈS LA QUESTION FATIDIQUE EST LÀ, VEUX-TU ACHETER SUR PLAN OU PRÉFÈRES-TU FAIRE APPEL À UN ARCHITECTE ET DESSINER TA MAISON DE A À Z?»

TROUVER TON NID

Fixe-toi des critères de sélection pour gagner du temps si tu sais déjà quel type de bien tu convoites. Tu auras toujours le dilemme d'un achat dans le neuf. Dis-toi que celui-ci sera forcément plus cher, mais une fois le nid bien construit, tu n'auras pas de travaux à te taper. Après la question fatidique est là, veux-tu acheter sur plan ou préfères-tu faire appel à un architecte et dessiner ta maison de A à Z? Construire une maison est forcement moins cher (tout dépend la maison) qu'un achat sur plan, mais beaucoup plus relou. Tu devras trouver un terrain, faire appel à un architecte, t'engouffrer dans des montagnes de paperasses, te rajouter quelques difficultés à la tâche. Comme pour ton financement fait le tour de plusieurs promoteurs immobiliers. Au Luxembourg certains acteurs du domaine se concentrent sur des conceptions novatrices pour la réalisation de tous types de bâtiments. L'entreprise EMJI a, depuis mi-juillet 2014, signé un partenariat pour le Grand-Duché avec l'entreprise Belge Timberteam. L'un des grands spécialistes de la construction bois de la grande région, l'entreprise développe une méthode de construction autrichienne qui fait ses preuves depuis 1999, basée sur l'assemblage de panneaux multicouches en bois massif lamellé collé croisé. Un système à la pointe qui permet de concevoir des bâtiments jusqu'à 9 étages. De la construction durable en un temps record pour des hautes performances énergétiques et un confort de vie idéal. Des maisons clés en main qui bénéficient en sus d'une superbe gueule. EMJI collabore également avec la société Binderholz, une ancienne scierie il y a 50 ans qui se positionne aujourd'hui comme une entreprise de pointe utilisant des méthodes et technologies de fabrications modernes à base de bois. L'infatigable agence immobilière EMJI travaille avec le jeune bureau d'architectes ironiquement baptisé ACDC. Il est dirigé par deux passionnés des questions énergétiques et environnementales qui cherchent à créer les habitations de demain pour une architecture «juste et cohérente».

Un achat dans le vieux nécessite une autre démarche de recherche. Les petites annonces ont bien fait leur preuve que ce soit sur Internet, dans la presse ou les revues spécialisées. C'est une bonne base pour se rendre compte des prix pratiqués sur le marché et dégainer votre téléphone pour choper plus de précisions. Mais foncièrement pour un achat immobilier on te conseille quand même d'aller voir des pro', agent immobilier et notaire pour la suite des hostilités. Dans tous les cas, ne te lance pas à corps perdu (façon saut de l'ange dans la piscine de l'oncle Sam) dans n'importe quelle transaction. Ne signe rien à contrecœur et prends quelques précautions lors de tes visites. Informe-toi sur le quartier, parfois un vice peut en cacher un autre, fais plus d'une visite par logement à différents moments de la journée et de la semaine et lors des visites tente d'être méthodique en vérifiant les fenêtres, l'électricité et la chaufferie. Bon, on ne te dit pas de passer une nuit sur place mais presque (d'ailleurs sauf erreur, parfois ça se fait)… En ce qui concerne la superficie du bien, demande des précisions pour être sûr de ne pas te faire avoir. Ton logement est soumis aux lois en vigueur ici sur la superficie des habitations, n'hésite pas à faire mesurer le logement ou à demander une preuve écrite de sa taille. Finalement pose, à-peu-près, toutes les questions qui te viennent à l'esprit, si tu as à faire à un vrai professionnel tu auras des réponses claires et précises sinon passe ton chemin, il y a baleine sous graviers.

EmJi

EmJi s.à r.l, domiciliée à Leudelange, représentant et partenaire exclusif au Grand-Duché de Luxembourg, de construction en bois massif avec certification passive (label AA) de bâtiment en CLT (cross laminated timber), bois massif, lamellé collé croisé. Produit autrichien éprouvé depuis 1999, pour maisons individuelles, résidences, extensions et rehausses de bâtiments existants, en gros-oeuvre fermé ou clés en mains et commercialisé sous le nom de Timberteam.

Veuillez nous contacter pour renseignements ou demande de devis +352 621 638 123 (M. Marc GODART) info@emji.lu ou +352 621 304 680 (Mme Christiane KAYSER) christiane.kayser@emji.lu.

Veuillez consulter *www.emji.lu*:
sub Timberteam SA – Building in Wood

EmJi s.à r.l
32, Domaine Schmiseleck L-3373 LEUDELANGE
Phone: (+352) 621 638 123
Documentation possible à l'adresse : info@emji.lu

SIGNER!

En passant par une agence immobilière, tu engendreras d'autres frais relatifs à la transaction. Une commission allant de 1 à 20% du prix de la transaction pour un service souvent bénéfique. L'agent immobilier est connecté à un réseau de vendeurs et peut trouver la perle rare. Il est également le médiateur des signatures de compromis et peut en votre faveur dézinguer les féroces appétits lucratifs de certains vendeurs. En outre, tu devras trouver un notaire qui te fera toute la jolie paperasse pour acquérir ton bien et notamment l'acte authentique (ou notarié) de vente. Les frais de notaire avoisinent les 4% en moyenne, tout dépend si t'es sympa… Au Lux, l'avantage c'est que tu ne payes pas de taxe d'habitation ni d'impôt foncier, tes frais sont donc vite recouverts.

Dès lors que tu as établi un terrain d'entente avec le vendeur, il faut mettre tout ça par écrit. (Le portail guichet.public.lu contient un max d'infos à ce sujet) D'abord, tu signeras une promesse de vente qui te permet de ne pas te faire doubler par un autre acheteur le temps que ton notaire s'active sur les papiers. Un acompte relatif au prix du logement te sera demandé. Dans le cas d'un logement en cours de construction on te fera signer un contrat de réservation, rien d'anormal jusque-là. Bien sûr, ne fais pas comme mes collègues, prends le temps de bien lire toutes les mentions et clauses de la promesse de vente. Si une zone d'ombre apparaît, reporte-toi immédiatement au vendeur ou mieux encore à ton notaire. Le compromis de vente n'est pas une chose à prendre à la légère, car, une fois signé, il est difficile de revenir dessus. D'ailleurs il n'est pas rare d'y voir des clauses suspensives du genre, *«le compromis n'entre en vigueur, que si l'acquéreur potentiel se voit accorder un prêt bancaire pour financer l'acquisition de l'immeuble»* (pour reprendre l'exemple du site du gouvernement). Une fois la signature définitive apposée par les deux parties sur l'acte notarié de vente, on te remettra une jolie attestation de propriété. Enfin, tu pourras lever les bras au ciel, et hurler à tue-tête en courant comme un dératé, *«Je suis Proprio'!»*.

× DIAGNOSTICS ×

Le vendeur doit te fournir un diagnostic sur l'état du logement. Pour que tu puisses évaluer sa performance énergétique, la présence d'amiante, de plomb, de termites, évaluer les éventuels risques naturels et technologiques, l'état de ses installations électriques et gaz.

TAILLER UNE BAVETTE AVEC LES PRO'

On a papoté avec quelques-uns des acteurs locaux du domaine de l'immobilier. La plupart sont ouverts et n'hésitent pas à être francs du collier et directs. **David Biscegli, de Immotop.lu, nous livre ses bons conseils** et nous explique de façon précise les rouages d'une démarche d'achat immobilier…

Que dois-je faire dans un premier temps?
Dans un premier temps, il convient de définir son projet immobilier dans l'ensemble. Au-delà de ce que vous accordera votre banquier, il faut ensuite déterminer la part du budget que vous êtes prêt à consacrer à votre logement et commencer à chercher ce à quoi vous pourriez prétendre avec ce budget. Se loger est un besoin primaire, mais il faut aussi penser à vivre! Sortir, partir en vacances, avoir des loisirs deviendront des choses moins accessibles si votre budget est mal calculé.

Où et comment trouver les meilleures opportunités?
Les portails immobiliers doivent représenter 90 % des biens mis en vente au Grand-Duché.
Dans un premier temps, je vous conseillerais de visiter au moins 2 portails d'annonces immobilières. Il y a, en effet, des biens que vous trouverez sur un portail et pas sur un autre.
Ensuite, il peut être intéressant d'identifier les agences immobilières les plus actives dans votre périmètre de recherche. N'hésitez pas non plus à visiter des biens immobiliers afin de vous faire une idée de ce que vous êtes en mesure de trouver.

Le neuf ou l'ancien, quel est le plus avantageux?
Le neuf présente beaucoup d'avantages. Les ventes sont en général faites sur plan, vous aurez le choix de l'agencement, des matériaux et vous n'aurez pas de dépenses à prévoir avant longtemps! Les frais d'enregistrement sont calculés aussi sur la quote part terrain. Votre logement bénéficiera d'une classe de performance énergétique (A ou B) et sera plus écologique et économique. La garantie décennale couvre les dommages survenus après la réception des travaux, et ce durant 10 ans. En revanche, vous devrez être patient et attendre en moyenne entre 18 à 24 mois avant d'emménager dans votre logement acquis sur plan.

Avez-vous une astuce pour réaliser une bonne affaire?
Pour réaliser une bonne affaire, il faut avant tout s'informer et être réactif. Il faut aussi connaître le marché sur lequel vous allez investir. Contactez les agences immobilières qui évoluent sur le secteur où vous recherchez votre bien, elles ont peut-être des biens à vendre qu'elles ne publient pas ou qu'elles n'ont pas encore annoncés.

SP immo

achat | vente | estimation | location

REMICH
1, place du marché

ESCH-SUR-ALZETTE
12, rue de l'eau

TÉL.: + 352 27 07 59 10 • INFO@IMMOSP.LU

Disposez d'un choix unique de biens immobiliers sur le Grand-Duché de Luxembourg:
biens existants, neufs et en cours d'achèvement. N'hésitez pas à nous confier vos biens pour la location ou à la vente, **nous disposons d'une clientèle existante**. Nous sommes à votre écoute afin d'étudier **personnellement**, votre futur projet immobilier.

- Toutes transactions immobilières
- Ventes particuliers et professionnels
- Locations
- Estimation gratuite
- Conseil
- Energétique pass offert
  (avec mandat exclusif et vente par l'agence)
- Possibilités de solutions bancaires

www.immosp.lu

Z PROMOTIONS

AU DELÀ DU CONTRAT SIGNÉ NOTRE MANDAT EST BIEN PLUS QU'UN SIMPLE CONTRAT ...

ACHAT • VENTE • LOCATION
PROMOTION • RECHERCHE

WWW.ZPROMOTIONS.LU

BUREAU IMMOBILIER
Z PROMOTIONS SARL
1B, RUE NEUVE
L-9179 OBERFEULEN
Tél. +352 26 81 02 04
GSM: +352 621 35 72 06
Email: info@zpromotions.lu
www.zpromotions.lu

... IL EST UNE MARQUE DE CONFIANCE

LES VERTS DURENT!
JARDINAGE URBAIN

Grégory Zigrand est né et a grandi au coeur de la campagne luxembourgeoise. Après des études supérieures à Bruxelles en Gestion de l'Environnement, après lesquelles il défend un mémoire sur «l'intégration du bio mimétisme dans l'environnement urbain», Grégory est partagé entre le fait de poursuivre des études et de monter sa boîte. Il décide finalement de s'échapper du monde réel pour flâner 13 mois autour du globe à vélo. A son retour, il entame un master en Energie et Environnement, mais son âme d'entrepreneur prend le dessus et, en septembre dernier, il monte son entreprise, «Les Verts Durent!».

A l'origine, pour Grégory Zigrand, tout part de ce voyage autour du monde qui a conforté ses choix de vie tant privés que professionnels, *«On a voyagé dans des lieux tout à fait vierges d'empreintes humaines. On était comme seuls au monde dans des paysages uniques. C'est là que je me suis dit que je voulais faire quelque chose en lien avec la nature»*. Ecologie, développement durable, ces grands mots sont aujourd'hui à la mode, mais le challenge est de rendre leur application accessible à tous, *«Mon entreprise suit ces idées à une petite échelle. L'idée est de permettre aux gens de cultiver des légumes chez eux. C'est la phase juste après le panier bio. On voit pousser les légumes de la graine jusqu'à maturité»*.

Malgré son statut d'entrepreneur paysagiste, Grégory Zigrand se considère plus comme un jardinier, *«Je travaille plus avec les plantes qu'à créer des paysages»*. Son activité a démarré en septembre 2014. En tant que jeune entrepreneur plein d'idées, L'asbl Fuze lui a donné un coup de pouce en lui accordant un prêt à taux 0, *«Des banquiers, des professionnels du milieu de la finance et de l'entreprenariat ont accrédité mon projet. Au-delà de l'aide financière, Fuze m'a donné une très forte assurance dans mon projet»*. Lancé dès l'hiver, cette période un peu molle, lui laisse du temps pour développer son concept, *«C'est ce Printemps que mon entreprise va prendre de l'ampleur»*. Aujourd'hui seul à gérer l'ensemble de l'activité, le jeune entrepreneur reste patient et compte embaucher en fonction des chantiers qu'on lui confiera, *«Dans l'immédiat je n'aspire pas à créer une multinationale»* (rire).

Entrepreneur à la double casquette de paysagiste et de jardinier, Grégory propose l'aménagement d'un jardin dans son ensemble, *«J'explique à mes clients qu'ils peuvent rendre leur terrain productif. Je leur donne des conseils pour que le potager soit en harmonie avec leur jardin»*. Jardinage, entretien, conseils, le jeune jardinier a plus d'un tour dans son sac, mais la véritable valeur ajoutée de son entreprise c'est son concept de potager, *«Ce sont des bacs qui ont l'avantage de réduire le travail pendant le processus de croissance des légumes»*. Plus spécifiquement ce sont des potagers surélevés pour pouvoir travailler debout, *«on n'est pas obligé de se plier en quatre»*. Le plus, c'est un système

Texte **Godefroy Gordet**

à la carte avec du coaching en jardinage. Un service qui s'adresse aux personnes désireuses de voir pousser leurs légumes sans avoir à faire le travail du jardinier, *«Les bacs sont interchangeables. Je les ensemence au préalable chez moi dans ma serre, puis j'apporte ça chez mes clients qui peuvent voir leurs légumes croître et les récolter ensuite»*. Un concept de jardin durable que le Luxembourgeois inscrit dans la *«boucle verte»*, une étape supérieure qui permet de réaliser son compost avec les déchets du quotidien pour le réutiliser après dans le potager, *«La boucle verte c'est le lien entre la maison et le jardin. Ce que la maison rejette sert à nourrir le jardin et ce que le jardin produit sert à nourrir la maison»*.

Le jeune entrepreneur propose des potagers urbains qui s'adressent aux citadins des grandes métropoles. Son ambition: *«Donner la possibilité aux personnes qui vivent en ville avec un petit balcon, d'avoir un potager et de cultiver leur nourriture»*. En fonction des récoltes, *«Les Verts Durent»* propose des recettes de saison, *«En fonction de la récolte, on explique aux gens ce qu'ils peuvent en faire. C'est une façon de fidéliser les clients, un peu comme un système de newsletter»*. Avec les conseils du professionnel et ce système, au bout d'une année les apprentis cultivateurs deviennent indépendants et peuvent gérer eux même leur potager, *«C'est un moyen facile de s'initier au jardinage, surtout pour les enfants des villes qui n'ont pas souvent l'occasion d'aller en campagne»*. Une initiative qui rappelle un peu celle des jardins communautaires qui existent à Paris ou en Allemagne. Des potagers urbains qui fleurissent dans les villes du monde, *«C'est une idée qui me plait, mais qui n'a rien à voir avec mon entreprise»*.

Bien décidé à développer son entreprise avec son concept novateur et presque d'utilité publique, le jeune jardinier reste aux faits des innovations de demain. Il garde toujours en lui des désirs utopistes d'une gestion harmonieuse de la nature en ville, *«En milieu urbain, il faut s'entendre sur la superficie d'espace vert qu'on dispose. Avec quelques m² on peut déjà tirer quelque chose de la nature»*. Devenir autosuffisant en ville paraît difficile, mais l'idéal serait de retrouver les liens qui existent entre l'homme et la nature, *«Dans mon travail sur le bio mimétisme j'avais imaginé une ville qui fonctionne comme une forêt. C'est théoriquement plausible, mais pratiquement il faudrait revoir tout le système économique»*. Pas vraiment militant écolo, sa démarche vient plutôt des valeurs ancestrales, *«On perd des choses essentielles aujourd'hui, il faut rester sensible à la nature»*. Dans notre monde de plus en plus urbanisé, l'avenir du jardinage est incertain. Au Luxembourg, les balcons, les terrasses, l'espace est de plus en plus rare et cher, les potagers urbains sont une solution à un jardinage de ville qui devient un domaine à part entière. Mais dans l'avenir, Grégory Zigrand ne se voit pas se concentrer exclusivement sur le potager de ville, *«Je perdrais une part du métier. J'adore être dans les jardins à tailler les arbres fruitiers»*. En attendant le jour ou les villes seront des forêts, les Verts Durent! grandit.

www.lesvertsdurent.lu

CHACUN SON MÉTIER ET BÉBÉ SERA GARDÉ

Comment concilier vie professionnelle et vie familiale quand papa et maman travaillent? Le Luxembourg offre de nombreuses solutions de garde pour nos chères têtes blondes. Structure collective ou ambiance familiale? Plutôt papi et mamie ou super nanny? Tour d'horizon des différentes options.

Texte **Chris B**
Illustration **Toms Linins**

Les structures collectives: crèches, garderies, foyers de jour, maisons relais

Même si le Luxembourg a entrepris d'augmenter le nombre de places dans les structures collectives, elles demeurent encore insuffisantes pour satisfaire toutes les demandes.

Des priorités d'admission sont réservées aux familles monoparentales, à celles dont les 2 parents travaillent ou celles à faibles revenus. Les frères et sœurs d'enfants déjà admis au sein de l'établissement bénéficient également d'un avantage pour leur inscription.

Il existe 3 types de crèches au Grand-Duché: celles gérées par la Ville qui accueillent les enfants à partir de 3 mois jusqu'à 4 ans. Il faut être résident et disposer d'un contrat de travail pour y avoir droit. Viennent ensuite les crèches conventionnées par le Ministère de la Famille, accessibles avec des critères de priorité.

Les crèches privées proposent des offres variées selon le type de structure, il faut les contacter directement pour vérifier la disponibilité. Renseignez-vous sur les activités, les tarifs et n'oubliez pas de demander le calendrier des congés!

Les horaires d'ouverture (du lundi au vendredi de 7h à 19h) sont généralement compatibles avec l'exercice d'une activité professionnelle, ce qui n'est pas toujours le cas en Italie ou en Allemagne.

Comment bien choisir sa crèche?

C'est la question que se posent généralement les parents. Rendez-vous sur le site de la ville de Luxembourg pour déterminer celle qui correspondra le mieux à vos aspirations. Même si les projets pédagogiques ou la philosophie diffèrent selon l'endroit, il est évident que toutes possèdent un personnel ultra qualifié et disponible pour votre trésor. Il sera traité comme un petit prince pendant que votre patron vous assommera avec des dossiers pas toujours passionnants.

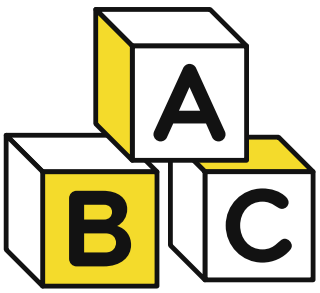
L'organisation de la journée ne varie pas beaucoup selon les crèches. Il y a un temps d'accueil durant lequel les parents, souvent pressés déposent leur enfant. Vient ensuite le moment de la collation et des activités. Elles s'adaptent bien sûr à l'âge de l'enfant et s'inscrivent dans le projet global de l'établissement. Peinture, danse, coloriage, ateliers culinaires, préparation de spectacles... bref, une multitude d'actions pour le quotidien de votre héritier! Vient ensuite le temps du repas de midi directement suivi par la sieste pour les plus petits. Les activités reprennent ensuite, avant le temps calme et l'heure de l'arrivée des premiers parents. Les saisons ou les fêtes annuelles ponctuent souvent le rythme des festivités! Pensez à poser congé ou à convaincre votre boss de vous laisser quitter le boulot plus tôt le jour de la fête annuelle de la crèche! En effet, impossible pour vous de ne pas assister au spectacle des enfants, veillez à vous munir de votre appareil photo pour immortaliser ce moment! Attention, vous ne serez pas seul à vouloir saisir cet instant, restez courtois avec les autres parents, mais n'hésitez pas à pousser un peu pour réaliser «the» cliché!

Le principal avantage de ce type de structure réside en sa capacité de sociabilisation. Habitué dès son plus jeune âge aux règles de la vie en collectivité, son entrée à l'école s'en trouvera largement facilitée.

Bon... cette solution vous semble être la meilleure, seulement voilà... vouloir du bio ou des cours de langues pour embellir la journée de bébé pendant que vous bossez est loin d'être gratuit. N'omettez pas de vous renseigner sur le chèque service. Exclusivement réservé aux résidents jusqu'à présent, son attribution devrait s'étendre aux frontaliers avec la mise en place de la nouvelle politique familiale. Affaire à suivre.

Infos et liste des crèches: ***vdl.lu***

LA CONFIANCE COMMENCE PAR LE PARTAGE
L'Enfant Roi
Crèches Montessori
www.lenfant-roi.lu



La garderie
Réservée aux enfants âgés de 2 mois à 8 ans, elle s'affiche comme une solution de dépannage, car la durée ne peut excéder 16 heures par semaine. À l'instar des crèches, elle peut être privée, municipale ou conventionnée par l'état.

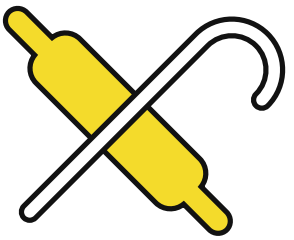
La maison relais
Créées il y a dix ans, elles proposent des horaires élargis pour des enfants âgés de 3 ou 4 ans jusqu'à 12 ans. Elles offrent un service aux parents qui travaillent, mais la sélection est parfois rude! Compte tenu du nombre élevé de demandes, il faut répondre à certains critères pour être éligible: les familles monoparentales, celles dont les deux parents travaillent ou sont inscrits à l'administration de l'emploi, ou les personnes défavorisées.
La participation financière s'articule sur la tarification officielle mise en place par le gouvernement. Elle se calcule selon les revenus de la famille.
Pour plus d'informations, vous pouvez consulter le site ***accueilenfant.lu***.

L'éducation précoce
L'école est obligatoire à partir de 4 ans au Luxembourg, elle peut toutefois s'effectuer dès 3 ans dans des classes dites précoces. Il s'agit d'une structure d'accueil qui offre un programme pédagogique et appartient au cycle 1 du système scolaire luxembourgeois. Elle ne revêt toutefois pas un caractère obligatoire. 42% des parents profitent de cette solution (étude Statec) avec une durée moyenne de 21 heures par semaine.

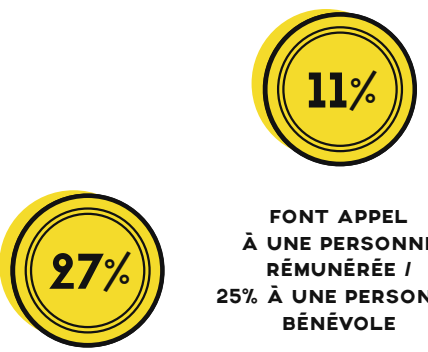
× À savoir: l'éducation précoce fait partie intégrante de l'école publique, son enseignement est donc totalement gratuit.

(source: Statec)

× «BÉBÉ EST BIEN GARDÉ, LES GRANDS-PARENTS SONT RAVIS, MAIS UN PEU FATIGUÉS, MAIS QUE NE FERAIENT-ILS PAS POUR LEURS PROPRES ENFANTS?» ×



Les grands-parents
Papi et mamie pensaient passer le plus clair de leur temps à bronzer sous les Tropiques ou s'adonner à de nouvelles activités pour profiter de leur retraite. Toutefois, l'arrivée de leur petit enfant a quelque peu bousculé leurs plans! 35% des Luxembourgeois (source: CEPS) privilégient ce mode de garde. Pratique, ultra flexible et totalement gratuit, il permet aux parents de travailler sans se soucier de l'horaire ou de la fermeture annuelle de la structure. Bref, il s'agit là d'un mode de garde plébiscité par les parents, car totalement en adéquation avec leur quotidien. Bébé est bien gardé, les grands-parents sont ravis, mais un peu fatigués, mais que ne feraient-ils pas pour leurs propres enfants?
Toutefois, attention aux principes d'éducation qui ne sont souvent pas les mêmes qu'à la maison! Le bonbon avant les légumes, chez papi, c'est oui! Une grosse colère ou un caprice? Quoi de mieux que les genoux de mamie pour se faire consoler. Il est important de fixer des règles que chacun doit respecter, sinon, c'est la crise assurée.



11% FONT APPEL À UNE PERSONNE RÉMUNÉRÉE / 25% À UNE PERSONNE BÉNÉVOLE

27% DES MÉNAGES PLACENT LES ENFANTS DANS DES MAISONS RELAIS OU FOYER DE JOUR

39% ES ENFANTS DE MOINS DE 2 ANS SONT PRIS EN CHARGE DANS UNE STRUCTURE (42% POUR LA FRANCE, 28% POUR L'ALLEMAGNE)

Crèche Au monde des petites étoiles

- Structure familiale, chaleureuse, conviviale avec grand jardin
- Lieu d'accueil et d'éveil destiné aux enfants de 0 à 4 ans
- Chèque service accepté
- Environnement chaleureux et rassurant
- Langues parlées: luxembourgeois, français, portugais, italien
- Cours de luxembourgeois le vendredi matin pour les enfants de 2 à 4 ans
- Du lundi au vendredi de 7h à 19h

Crèche Au Monde des Petites Etoiles
30 rue de la Croix
L-4435 Soleuvre
Tél.: 27 76 66 19
Directrices: Mme Patassi Elodie: 691 363 632
Mme Dias Suzi: 691 363 633

Crèche Au monde des petites étoiles

Crèche Mes Premiers Pas

ENFANTS DE 0 à 4 ANS

La crèche
Mes Premiers Pas
accueille les enfants
de 2 mois à 4 ans

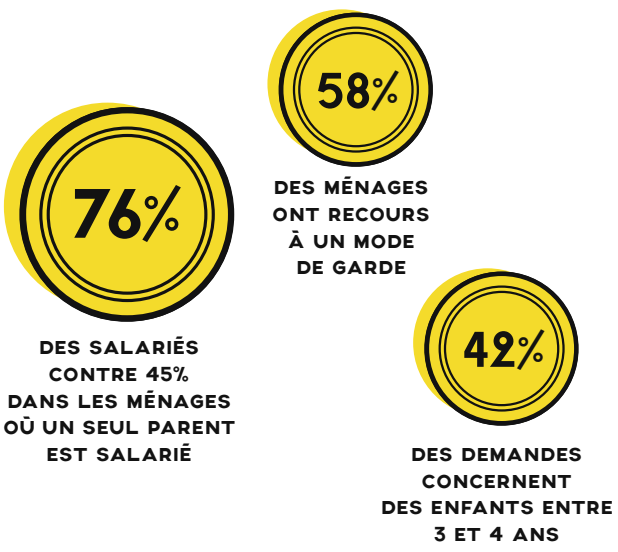
- Crèche **familiale**.
- **Repas équilibrés et variés** préparés par nos soins.
- **Jardin privatif** aménagé.
- **Atelier** culinaire, peinture, éveil musical avec cours de violon hebdomadaire.
- **Sorties éducatives** régulières.
- **Quartier résidentiel très calme** en plein cœur du Kirchberg.

Ouvert de 7h à 19h
tous les jours de l'année
(excepté les jours fériés)

115, rue des Muguets | L-2167 Luxembourg-Kirchberg
Tél.: 27 04 88 12
info@creche-mespremierspas.lu
www.creche-mespremierspas.lu

Une gouvernante, une nounou, une assistante parentale (dageselteren)
Cette solution constitue une bonne alternative pour tous ceux qui veulent que leurs enfants restent dans leur environnement. La souplesse au niveau des horaires est beaucoup plus large que dans une crèche. Si votre enfant est malade, pas d'angoisse, personne ne refusera de la garder! Son rythme est préservé, si c'est un gros dormeur, vous pourrez partir travailler sans le réveiller, et passer le relais à votre employée.
Autre avantage? Pendant la sieste, la personne peut vous aider dans les tâches ménagères.
Il faut fixer les modalités dans un contrat de travail (nombres d'heures, rémunération, congés payés) et surtout ne pas omettre de la déclarer au centre commun de la sécurité sociale pour bénéficier d'une couverture.

× À savoir: même si vous n'employez pas de personnel à domicile à plein temps, il est possible d'avoir recours à une nounou de façon ponctuelle si votre enfant est malade.
(service Krank Kanner Doheem - renseignements sur ***guichet.public.lu*** > garde enfants malades). Les familles monoparentales sont prioritaires pour ce service.



(source: Statec)

Les sites utiles
Voici une sélection de sites utiles pour trouver le système de garde qui sera le plus adapté à vos besoins.
× ***guichet.public.lu***: rubrique citoyens - familles. Vous saurez tout sur les modalités, les conditions préalables, les organismes de contact pour les structures d'accueil collectives, l'emploi de personnel à domicile, l'accueil d'une jeune fille au pair.
× ***vdl.lu***: le site de la ville de Luxembourg. Dans la rubrique famille, toutes les infos utiles et la liste des crèches.
× ***accueilenfant.lu***: renseignements sur le chèque service accueil.

La jeune fille au pair
Messieurs, vous rêvez d'une jeune fille au pair, plutôt blonde, jeune et à forte poitrine.
Personne ne contestera votre choix (à discuter), sachez néanmoins que ce ne sont pas là les seuls critères de sélection. La loi encadre de manière très claire l'accueil au pair, il y a des droits et des devoirs pour chacun.
Ce séjour temporaire au sein d'une famille d'accueil doit permettre à celle qui l'effectue d'approfondir ses connaissances linguistiques, de découvrir le pays et de parfaire sa culture générale. En contrepartie, elle s'occupe de tâches ménagères et des enfants.
Mais attention, pas question d'en faire une Cendrillon! Non, elle ne polira pas l'argenterie, ne repassera pas les chemises de Monsieur ou ne tondra pas la pelouse tous les jours! La durée de travail ne doit pas dépasser 5 heures par jour en moyenne sur une période d'une semaine.
De plus, la loi oblige à laisser 3 soirées libres et une journée complète de repos par semaine ainsi que 2 jours de congés supplémentaires par mois.
Question salaire, la famille s'engage à verser 1/4 du salaire social minimum à titre d'argent de poche et de couvrir les frais liés au cours de langue.
Bien-sûr, elle doit disposer d'une chambre individuelle au sein de la maison et être nourrie!
La famille d'accueil doit remplir certaines conditions pour être éligible: il faut avoir au moins un enfant âgé de moins de 13 ans au début du séjour et produire un extrait de casier judiciaire pour tous les membres majeurs de la famille afin de prouver que les conditions de moralité sont remplies.
Où se renseigner? ***accueil-aupair.lu***
Madame, n'hésitez pas pas à vous charger du recrutement, vous serez sans doute plus objective sur les compétences de la jeune demoiselle que votre mari!
Mais au fait, les jeunes hommes au pair, ça existe? Bonne nouvelle... oui!

Crèche poppy baby

DES PLACES DISPONIBLES EN CRÈCHE

- > Cuisine sur place, produits frais bios et circuits courts
- > Dépose minute
- > Grande Terrasse extérieure
- > Equipe 100% qualifiée et diplomée
- > Eveil au luxembourgeois
- > Locaux 610m² totalement dédiés aux enfants
- > Local poussette
- > Chèques service acceptés

Crèche poppy baby
6/8 rue de Strasbourg
L-2560 Luxembourg
(5 min de la gare)
26.19.69.67

www.poppybaby.lu

crèches people&baby
le sens de l'enfance

crèche les colombes

Crèche de 2 mois à 4 ans
Foyer de jour de 4 ans à 12 ans

- Crèche privée agréée par le ministère de la famille
- Accueil du lundi au samedi de 5h à 21h
- Bâtiment sur 3 étages de 450m² et son jardin de 480m²
- Repas confectionnés sur place Chèques services acceptés
- Les enfants scolarisés sont pris en charge par le personnel
- Aide aux devoirs assurée

42 Rue Pierre Frieden L-4560 Differdange
Tél.: 26 58 29 50 | Gsm: 691 57 09 16
info@lescolombes.eu | www.crechecolombes.lu

IMPRIMÉS VOYAGEURS

Version aventuriers on vise le du kaki et encore le kaki, mais aussi des feuilles des imprimés animaux une jungle foisonnante: caméléon, lion, guépards, zèbres... mais on ose aussi les pantalons et les shorts, et pourquoi pas le total look aventurier ! Les plus téméraires les adopteront aux pieds!

À PORTER AVEC

La veste baroudeur pour supporter les nuits fraîches.
WE

+

Le sac à dos camouflage incontournable du voyage.
Zara

+

Et les baskets branchées, mais confort pour dompter tous les obstacles.
Kickers

Pour jouer l'originalité, visez le caméléon avec la petite marque belge qu'on aime.
Anne Kurris

RENDEZ-VOUS

Pour shopper différent, à découvrir une boutique éphémère dédiée à l'univers de l'enfant et des jeunes parents, en plein centre-ville, où se retrouvent enseignes luxembourgeoises et jeunes créateurs de tous les horizons, vêtements, accessoires, bijoux, doudous et autres indispensables de puériculture,
Où: Galerie Bonn sur la Place d'Armes à Luxembourg-Ville.
Quand: Du mardi 2 juin au dimanche 28 juin.

× BÊTE FAUVE ×

Sweat tout doux et regard de braise, votre loulou va adorer.
Monoprix

× PROTECTION MAXI ×

Casque léopard pour se risquer sans crainte sur les deux roues.
www.fips-laden.de

× LA SÉLECTION FILLE ×

Princesse des forêts, robe toute fraîche inspiration nature luxuriante.
H&M

Crèche
CityZen Kids

-Accueil familial
-Personnel diplômé
-Ateliers Zumba Kids , musique, sport, cuisine, jardinage
-Chèques Services acceptés
-Proximité des écoles et parcs
-Proche des grands axes routiers

53 Rue Sidney Thomas
L-4332 Esch-sur-Alzette LUXEMBOURG

Tél:24 55 90 57 | GSM: 621 554 944

CRÈCHE POMME D'AMOUR

Cocooning, douceur et bien-être

Nouveau concept
la garde à domicile*

Nouveau service La garde à Domicile

- Un service clé en main
- Sélection selon vos besoins et critères
- Personnel formé et qualifié
- Aucune charge administrative
- Une solution pour une demande ponctuelle ou long terme (enfant malade, horaire décalé…)

Notre crèche

- Structure familiale
- Animations innovantes
- Réalisation des repas sur place avec des produits frais
- Transport entre la Crèche et la Précoce

2, rue Nei Wiss - L-3327 Crauthem - Tél.: 27 12 60 36

www.crechepommedamour.lu

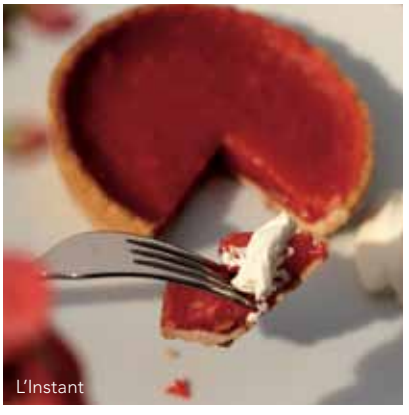
* pour plus de renseignements, veuillez contacter directement la crèche.

METZ, ÇA DÉGLINGUE!

Texte Sarah Braun

Comment ça, Metz, t'as déjà tout vu, tout fait? Que nenni, mon brave. On s'est lancé le défi, à la rédac, de partir deux jours à Metz se faire un week-end de déglingos, genre on est des touristes et on regarde la Cathédrale avec des yeux ébahis «C'que c'est beau!». Eh ben, tu sais quoi, on a passé un pur week-end (en partie grâce à nos hôtes, faut bien le dire). Comme on n'est pas des chiens, on te file les bons plans.

Maison Baci


L'Instant

Maison Baci

× FAIM? ×

Alors l'adresse incontournable de l'année, c'est le **Maison Baci** (Place Saint Louis). Un vrai resto italien branché et cool avec un vrai goût de reviens-y. Une petite carte créée à base des produits de saison et du marché et de l'inspiration (géniale) du chef. Tu oublies les pizzas et la tomate-mozza, c'est pas que ça que tu y dégusteras, mais une vraie cuisine ritale de tradition, des pâtes fraîches éblouissantes, et une carte de vins italiens – judicieusement suggérées par le serveur – à te donner le tournis. En plus, l'équipe est vraiment über cool et sympa et la déco, vintage est magnifique. Pour un bon et beau morceau de viande, c'est à **L'Escalier**, rue du Faisan, qu'il faut aller. Autour, tu as d'ailleurs de nombreux bars et resto' plutôt chouettes… Et si tu cherches le meilleur Thaï de Metz, faudra t'engouffrer un peu quartier Haute Seille rue Vigne Saint-Avold, où s'est posé l'excellent **Chok Die Thaï**.
Coup de cœur aussi pour **l'instant**, un petit restaurant-salon de thé, qui a ouvert ses portes il y a quelques mois rue Taison. Aux commandes, Julie, pâtissière et Maxime, cuisinier, qui vous ont concocté une jolie cuisine du marché, fraîche et savoureuse. Du petit déjeuner au dîner (les week-ends seulement, en semaine, ils ferment à 19h, hélas!), avec un service continu à partir de midi, **L'Instant** est parfait pour une jolie pause gourmande, dans un décor scandinave épuré ultra chic. On a adoré la tarte aux pralines roses et les religieuses choco-pistaches et leur croustillant d'asperges vertes à la poitrine fumée est simplement à se damner. A découvrir aussi sans plus tarder **La Casa Ricci**, qui vient de déménager rue Sainte-Marie à Metz, une adresse ultra généreuse avec une carte fortement italienne et des petites planches pour l'apéro vraiment cool. Un coup de cœur du rédac' chef!

Pour ton petit brunch du dimanche matin, aux alentours de 13h (n'y va pas trop tard), on te conseille de filer au **Derrière**. A deux pas de la jolie place Saint-Louis, ambiance vintage ultra cosy, meubles récup', avec cet esprit ultra cool années 50' et 70'. Du côté de l'assiette, pas de formules toutes faites, mais des suggestions en fonction du marché, de l'imagination et les papilles du chef. (Tu peux aussi garder l'adresse pour t'y faire un petit dîner, vraiment on l'adore ce bon plan).

SANTÉ!

Ce sont les autochtones qu'on a consultés pour avoir les meilleures adresses et éviter les horribles pièges à touristes. Forcément, c'est par **Le Rubis** qu'on commence. Evidemment, c'est le repaire incontournable des théâtreux, musiciens et artistes en tous genres de Metz. Ici, on boit et on mange, mais on vient aussi pour l'ambiance ultra sympa type bistrot parisien, géré par une équipe de jeunes souriants et vanneurs. La carte est pleine de bonnes choses, mais définitivement les burger sont divins! On aime aussi **Les Accords**: un charmant couple t'accueille dans ce tout petit bar à vin (et tu peux même y bruncher le dimanche matin). Coup de cœur également pour **La Quille**, un bar à vin, tout de bois vêtu, situé place de Chambre où l'on déguste quelques grands crus. Et, si tu es sage, le patron te fait même visiter la cave.
Last but not least, **Le 7(7)**, idéal pour te réfugier autour d'une bière, dès que tu es un peu torché. Dj set et euphorie au rendez-vous dans ce bar où les shooter te font grimper au rideau (tente un petit blowjob, ndlr!).

Forcément, si tu ne t'y es pas encore rendu (honte à toi), il faut que tu ailles faire un tour au **Centre Pompidou Metz**. Rien que le bâtiment à lui seul vaut le détour, et on ne saurait que te conseiller d'aller voir la nouvelle expo *Leiris & Co. Picasso, Masson, Miró, Giacometti, Lam, Bacon…*, qu'on a simplement adorée. Sinon, ballade toi de la **Galerie Modulab** rue Mazelle, à **Faux Mouvement** place St Louis ou en passant par **Octave Cowbell** rue des Parmentiers.

Centre Pompidou Metz

«LAST BUT NOT LEAST, LE 7(7), IDÉAL POUR TE RÉFUGIER AUTOUR D'UNE BIÈRE, DÈS QUE TU ES UN PEU TORCHÉ»

LE PETIT SHOPPING QUI VA BIEN

Le Vélo Rose

Le Vélo Rose

Pour ton shopping, forcément, tu iras faire un tour du côté de la mythique rue Serpenoise. On te conseille évidemment le **Printemps** et les **Galeries Lafayette** – deux grands classiques du genre. Pour chiner de la sneaker passe par la boutique **Hélium**, rue du Palais. Coup de cœur pour le très joli concept store **Le Vélo Rose** (rue Taison), endroit parfait pour dénicher des meubles vraiment cool et des objets déco qui sortent des sentiers battus. Les amateurs de vinyls iront quant à eux faire un tour du côté de **La Face Cachée**, rue des Allemands. Mention spéciale pour les vendeurs, vraiment de bon conseil. Si tu cherches un bon roman graphique (une B.D) dirige-toi **Au Carré des Bulles** rue de la Fontaine, le bédéiste à lunette qui tient la boutique est une bible!

DODO

Temple Neuf

Si tu n'as pas la chance d'avoir des potes sur Metz, on te conseille de prendre une nuit à l'hôtel histoire de vraiment profiter du week-end; On aime bien l'**Hôtel de la Cathédrale**. Parce qu'il est ultra cosy et mignon, parquet, poutres apparentes, joli linge… un peu dans le style cottage anglais, mais en ville, tout ça tout ça, quoi, parfait pour un week-end en amoureux. Parce qu'il est ultra bien situé (t'as deviné qu'il est à côté de la Cathédrale, of course) et donc la vue est tout simplement superbe.

Quartier Impérial

TOYS

× APPLE WATCH ×

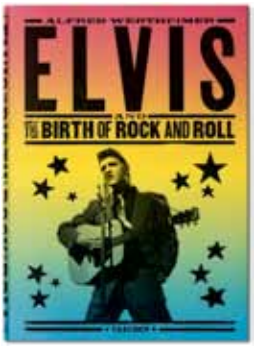
Ça y est, la v'la, la fameuse, l'unique, l'Apple Watch est dans les bacs! Connectée à votre iPhone, cette montre est un trésor d'innovation technologique. La montre vous permet de communiquer en toquant votre peau et celui de vos contacts et, bien calée à votre poignet, la montre détecte les battements de votre cœur, et vous donne en temps réel les stats de vos performances. Ainsi, elle apprendra à vous connaître pour vous passer en revue vos aptitudes du moment. Presque comme un petit Jiminy Cricket accroché à votre bras.

WWW.APPLE.COM

× BMX BOGARDE ×

Il aura fallu trois ans pour la conception de ce bijou de cyclo! Le roi des BMX en personne, au style 90's et en version adulte. Muni de roues 24'' au lieu des traditionnelles 20'', le vélo à l'ancienne arbore un magnifique chrome sur le cadre et une selle en cuir vraiment très classe. Dispo' en trois coloris, le modèle Royal de la marque française Bogarde ressuscite le vélo mythique pour concevoir le haut de gamme du genre, avec un haut niveau de finitions et un style «rétro futuriste» inimitable.

WWW.BOGARDE.FR



× ELVIS «AND THE BIRTH OF ROCK AND ROLL»! ×

«Elvis qui? a répondu le photographe Al Wertheimer quand, début 1956, un publicitaire de RCA Victor lui a demandé d'aller tirer le portrait d'un crooner débutant de Memphis.» Ce livre grand format retrace le parcours de la légende Elvis, observé d'un tout autre point de vue, celui des coulisses. Al Wertheimer a suivi le KING, alors tout juste âgé de 21 ans, et prend cette année-là pas loin de 3 000 clichés du jeune prodige bientôt au sommet.

WWW.TASCHEN.FR

× BEOPLAY A9 ×

Bon, même si ça vaut presque 2 000€, les plus fous d'entre nous seront émerveillés par ce magnifique haut-parleur de 90,8 cm de haut signé Bang & Olufsen. Un objet rétro design en bois de noyer, perché sur trois pieds, qui vous permet de diffuser de la musique dans vos vies, pour vous endormir, raviver la flamme d'un esprit triste ou simplement faire la teuf.

WWW.BEOPLAY.COM

× AMP ×

Un petit joujou audio pour votre iPhone créé par SoundFocus fondée par Alex Selig et le DJ Varun Srinivasan. Un haut-parleur pratique pour tes piques-niques, tes appels busi' busy en voiture, tes soirées improvisées ou celles où tu t'emmerdes, qui s'adapte aux bruit ambiant et accorde la musique en fonction. «Le meilleur sound system que vous pouvez avoir est maintenant dans votre poche!» annonce Selig.

WWW.AMPAUDIO.COM

× OCTOPUS UKULELE ×

La quote du Ukulele a grimpé de façon vertigineuse ces 10 dernières années, en raison de son accessibilité, de son look très cool et de sa sonorité particulière. Tente le coup pour les beaux jours, quelques partitions très simples trainent sur le net et vu les beaux jours qu'on se colle en ce moment tu vas adorer pousser la sérénade dans l'herbe avec tes potes…

WWW.SOUTHERNUKULELESTORE.CO.UK

LE DROIT DE VOTE AUX RÉSIDENTS

JO

PEUGEOT RCZ-R: RUGIR DE PLAISIR!

A l'image de l'Audi TT, la RCZ incarne le beau coupé sport chez Peugeot. Et tout comme sa concurrente la TTS, elle a droit à une déclinaison sportive avec cette version «R» très affûtée.

Introduite en 2009, la RCZ s'est vendue à plus de 63 000 exemplaires grâce à sa plastique avantageuse (inspirée de l'Audi TT), mais aussi à sa motorisation diesel HDi. Des caractéristiques qui ont fait dire aux mauvaises langues qu'il s'agissait d'une voiture de «garçon coiffeur» plutôt que d'une vraie sportive… désolé pour eux! Cependant, l'apparition tardive et presque inattendue de la «R» a de quoi interloquer ses détracteurs. Aurait-elle finalement de véritables gênes de sportive ou ne serait-ce (encore) que de la poudre aux yeux? C'est pour élucider cette question pour le moins essentielle que nous l'avons testée!

T'as le look Coco!

La raison d'être d'un coupé c'est avant tout sa capacité à flatter l'ego de son propriétaire; c'est tellement vrai qu'habituellement le ramage est rarement au niveau du plumage… Dans le cas de la RCZ, il faut bien avouer que son design ne passe pas inaperçu avec une face avant particulièrement expressive, voire agressive, un profil ramassé et, surtout, un pavillon à double bossage se prolongeant sur la lunette arrière. Bref, son look claque et c'est plutôt réussi! Mais, comme dans la plupart des coupés du segment, son habitacle étriqué est moins exclusif avec une planche de bord puisée sur la compacte dont il dérive (dans ce cas, la 308 de génération précédente). Cela dit, la finition de qualité et la présentation soignée de la RCZ contribuent à rehausser son standing, mais là n'est pas la question, car ce qui nous intéresse ici c'est son penchant pour la performance.

Mécanique ultra performante

Malgré son passé sportif initialement entamé en version «mazoutée» au travers de multiples participations aux 24 heures du Nürburgring, Peugeot a décidé d'extrapoler une variante hyper performante de son moteur 1,6l turbo essence avec, à la clé, une puissance exceptionnelle de 270 pur-sang. Officiellement cela en ferait la Peugeot de série la plus puissante de tous les temps, ni plus ni moins! Ce bouilleur, exclusivement associé à une excellente boîte manuelle dont les 6 rapports sont parfaitement étagés (on tape le 250 km/h à fond de six au régime maxi), jouit d'un détail d'importance, un différentiel autobloquant mécanique torsen… Les puristes apprécieront! Tout cela laisse présager de belles dispositions sportives et en dit long sur les ambitions de la marque… Mais cela donne quoi sur la route?

Un châssis de "compet"

Commençons par les magnifiques sièges aussi enveloppants que confortables, mais dont la position de conduite est compromise par l'implantation de l'ensemble volant / instruments de bord. En effet, leur lecture est partiellement obstruée si l'on choisit de bien s'asseoir... la faute à sa planche de bord de berline. Le volant, jouissant d'une prise agréable (mais au look vieux jeu), commande une direction directe et précise, procurant un bon feeling du train avant. La suspension (non pilotée) offre un beau compromis entre efficacité et confort (sauf si on circule sur les routes belges!) alors que les freins de gros diamètre ralentissent l'auto de manière efficace. L'équilibre du châssis, la rage du moteur, l'étagement parfait de la boîte de vitesse et la motricité sans faille (merci le torsen) font de la RCZ-R un des rares coupés sportifs capable de distiller un réel plaisir de conduite. Révélant une belle homogénéité, ce coupé exclusif peut se conduire nonchalamment en ville ou se piloter sur route sinueuse, voire sur circuit. Et dire que sa production s'achèvera à la fin de l'année!

+ MOTEUR EXCEPTIONNEL / ETAGEMENT DE LA BOÎTE
+ COMPORTEMENT ROUTIER / AGILITÉ / MOTRICITÉ
+ CONSOMMATION BIEN MAÎTRISÉE
+ VOLUME DU COFFRE, PRIX

- POSITION DE CONDUITE PERFECTIBLE
- SYSTÈME MULTIMÉDIA DÉPASSÉ / ERGONOMIE
- FAUSSE 2+2
- BIENTÔT PLUS DISPONIBLE!

RETROUVEZ + D'ESSAIS SUR WWW.CARCOACH.LU/NEWS

Texte Toze

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

+ **Cylindrée:** 1598cm³
+ **Puissance:** 270 @ 6000
+ **Couple:** 330 @ 1900
+ **0-100 km/h:** 5,9s
+ **Vitesse Max:** 250km/h
+ **Consommation:** 6,3l/100km (observé) / 8,8l/100km (observé)
+ **Emission CO^2:** 145g/km
+ **Prix de base:** 39 277€

UN PETIT DEJ' EN COULEUR!

Si toi aussi, tu aimes les licornes, les Bisounours et les couleurs de l'arc-en-ciel, mais surtout, si toi aussi, tu veux avoir un corps canon sur la plage cet été et faire le plein de vitamines au petit-déj, mise tout sur nos recettes de smoothies.

Franchement, plus simple, tu meurs. En gros, tu prends tes fruits et tes légumes (de préférences dénichés avec amour chez ton maraîcher hispter préféré), tu les mets dans ton blender, ta centrifugeuse, ou, si tu es un vrai de vrai dans ton extracteur de jus, et bim, c'est parti.

SMOOTHIE JAUNE

(Pour un verre)

× INGRÉDIENTS ×

+ 100ml de lait de coco
+ 1 banane
+ 1 pincée de vanille
+ 1 pincée de cannelle
+ 100g d'ananas frais coupé en morceau

SMOOTHIE VERT

(Pour un verre)

× INGRÉDIENTS ×

+ ½ tasse d'ananas frais
+ coupé en morceaux
+ ½ tasse de concombre non pelé, coupé en cubes
+ 125 ml de lait d'amande

SMOOTHIE ROUGE

(Pour un verre)

× INGRÉDIENTS ×

+ 2 betteraves, cuites et pelées
+ 250ml d'eau de coco non sucrée
+ 2 tasses de fraises congelées
+ le jus d'un citron vert

SMOOTHIE ORANGE

(Pour un verre)

× INGRÉDIENTS ×

+ 2 carottes
+ 2 oranges à jus
+ 1 pomme à jus
+ ½ citron
+ 4 rondelles de gingembre frais

SMOOTHIE BLEU

(Pour un verre)

× INGRÉDIENTS ×

+ 220g de lait bio
+ 1 pot de 125g de yaourt nature entier bio
+ 1 banane
+ 50g de myrtilles sauvages congelées
+ ½ fève de tonka râpée

VERS DE NOUVEAUX HORIZONS

On a beau être chez soi, on aime se sentir dépaysé! Un vent d'exotisme souffle sur nos intérieurs cette saison, et nous apporte dans son sillage des parfums de jungles brésiliennes, de savanes africaines ou de bons petits plats orientaux. Mais comment faire rentrer «cet ailleurs» chez soi sans tomber dans l'accumulation de bibelots souvenirs de voyage? Bold vous explique comment doser cette tendance et sort de sa valise ses plus jolies trouvailles déco.

©ibride

Texte **Aurélie Guyot**

Achetez solidaire et équitable
Voici l'occasion de se meubler design tout en étant citoyen. Plutôt que d'acheter des statuettes africaines made in China, préférez en effet vous adresser à des associations ou des professionnels. Ces interlocuteurs sauront vous transmettre l'histoire de l'objet et vous expliquer son processus de fabrication, tout en vous garantissant que votre achat participe à la vie d'une famille ou au développement d'une entreprise locale. Outre les incontournables que sont Artisans du Monde par exemple, nous avons repéré pour vous Rock the Kasbah, un concept déco rock mettant en valeur l'artisanat tunisien. Le designer et styliste Philippe Xerri, fasciné par les techniques artisanales et la qualité d'exécution des artisans de son pays d'adoption, décida de développer des lignes de mobilier éthiques-chic afin de mettre en valeur ce savoir-faire. On adore ses fauteuils aux lignes 50's tweestés par les couleurs et les motifs des kilims dont ils sont tapissés. Coup de cœur également pour la marque As'art, dont l'équipe sillonne l'Afrique d'est en ouest pour vous dénicher de vraies petites perles de déco, tout en mettant en avant gestion durable, équité sociale et respect de l'environnement. Boîtes à la silhouette résolument contemporaine glanées au Mozambique, animaux sculptés en fil de fer trouvés en Afrique du Sud, pièces de vannerie dégottées au Kenya… C'est beau, écolo et citoyen.

Détournez subtilement
Comme souvent en matière de tendance, le trop est l'ennemi du bien! Il ne s'agit pas en effet d'installer tout un salon marocain chez vous, mais de suggérer l'exotisme et le voyage par touches bien senties. Disposez sur votre canapé des coussins colorés, reprenant des motifs évocateurs: girafes et gazelles graciles chez Mon Coussin, vol de flamants roses chez Geneviève Levy… n'hésitez pas à accumuler les formes et les teintes. Toujours dans cet esprit de parcimonie, on aime le look campement africain de cette lampe baladeuse shoppée sur ***lightonline.fr*** à poser et promener partout chez soi. Idem pour les paniers à vapeur en bambou, détournés de leur fonction première par Ambiance et Styles, et qu'on imagine très bien comme boîtes de rangement sur une console d'entrée ou sur un bureau. Vous l'aurez compris, jouez la carte du second degré pour susciter la curiosité de vos hôtes, et imaginez quelques récits de voyage à leur raconter.

«VOUS L'AUREZ COMPRIS, JOUEZ LA CARTE DU SECOND DEGRÉ POUR SUSCITER LA CURIOSITÉ DE VOS HÔTES, ET IMAGINEZ QUELQUES RÉCITS DE VOYAGES À LEUR RACONTER.»

©ibride

Misez sur une pièce forte
Vous préférez mettre les pieds dans le plat? Bold a aussi pensé à vous et vous propose du mobilier plein de personnalité, qui réveillera la part animale qui sommeille en vous. Commençons par le fauteuil club vu chez Neology et tout de léopard vêtu… voilà une pièce qui réveillera un salon un brin ennuyeux! Dans votre salle de bain, c'est Aquamass qui joue le jeu et qui vous propose une baignoire entièrement zébrée. Si néanmoins les imprimés animaux ne vous séduisent pas, les tables basses imaginées par Bazar Therapy sauront vous combler: formes minimalistes, mais plateaux aux couleurs des boubous des femmes africaines. Bonne humeur assurée! Et pour ceux d'entre vous qui ne se lasserez pas de toutes ces découvertes, on recommande de passer à table: les créateurs ont dessiné des collections d'art de la table aux parfums équatoriaux, comme Jean-Charles de Castelbajac et ses envolées de papillons, ou aux airs de matriochkas slaves chez Bianca et Family.
Bold n'est pas prêt de s'arrêter de vous faire voyager!

Brigitte la Girafe - Estampille 52

Table basse - Bazar Therapy

ACTU

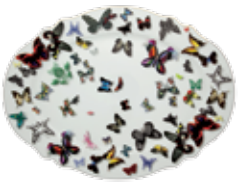
Design et téléréalité feraient-ils bon ménage? C'est ce que tenterait de démontrer la nouvelle émission Framework. Le pitch? 13 jeunes créateurs s'affrontent afin d'empocher 100 000$ et de décrocher l'opportunité de voir leurs créations dans les rayons des grandes enseignes de déco. Pour y parvenir, ils doivent se plier à une série de défis, tous plus stressants et exigeants les uns que les autres: utilisation de matériaux non conventionnels, réinterprétation de meubles classiques en un temps record… On se laisse gagner avec plaisir par le stress et la passion des candidats, tous doués et talentueux. Le pire moment? Celui où un des candidats s'assoit sur sa chaise tout juste achevée… et crac! Le dossier ne résiste pas et se fend en 2. Adrénaline et créativité, un parfait cocktail pour un plateau télé.

Framework, à voir sur Spike TV

× EN IMAGE ×

Coussin - Bonjour Mon Coussin

Plateau - Chardons Bleus



Assiette - Vista Alegre et Christian Lacroix Maison

Attrape-rêves - Muskhane

Vista Alegre et Christian Lacroix Maison

Coussin - Chardons Bleus

Baignoire - Aquamass

Fauteuil club Baxo - Neology

Image **FTS.lu - Arthur Mousel & Paul Theisen**

LUXEMBOURG NIGHTLIFE AWARD

11.05.2015

C'est au Mélusina que la quatrième édition des Luxembourg Nightlife Awards s'est déroulée dans une ambiance survoltée comme si tout le monde avait mangé du lion. Cette année, l'arrivée de nouveaux concepts et des quelques bars à vins de la capitale a été vivement saluée. Les tout-jeunes Gudde Wellen (Best Bar Clubbing) et Dipso (Best New Place), l'incontournable Palais (Best Bar Apéro) et le sulfureux M-Club (Best Club), raflent les plus beaux prix. Saluons aussi nos meilleurs barmaid et barman de l'année, Sylvia du Palais et Gareth du Decibel...

08.05.2015

EXIT CARRE ROTONDES

Tout avait commencé par un gentil petit BBQ devant l'EXIT07 pour finir en euphorie fantastique pire que la chevauchée des Valkyries, tard dans la nuit. La soirée d'adieux du CarréRotondes avant, leur déménagement aux Rotondes était, comme annoncé, bouillante. Blueprint, Napoleon Gold, Sun Glitters, Mr. Lobo ist Tödlich, Binary & Dyslexic groove factory feat Jeff & Joel Heyard, A Boy Named Seb, sont venus pour dépendre la crémaillère et faire trembler les murs.

Image **Atelier d'images - Sven Becker**

SAUMUR CRYSTAL NIGHT BAR RESTO CLUB

13, rue Dicks
L-1417 Luxembourg
Tél.: 49 05 52

www.saumur.lu

FOOD AND PARTY ALL NIGHT LONG

ENTERREMENTS
DE VIE DE GARÇONS

RESTAURATION À TOUTE HEURE
DU SOIR JUSQU'À L'AUBE

The First real Strip Bar in Luxembourg

Organisation d'anniversaires, d'after work, d'événements d'entreprises...

Bar Resto & Strip Bar
à partir de 21h00 jusque 09h00

WILSON OLIVEIRA TATTOO

11.04.2015

Wilson Oliveira et sa team ont inauguré leur salon de tatouage dans une ambiance tout sourire sur fond de DJ set bien foufou. Le calligraphiste et spécialiste des styles black grey realism et Chicano est dès maintenant bien baquet à Luxembourg et compte bien se faire remarquer.

Cadran
montres & bijoux
Un esprit, des montres, des bijoux
C.c. Auchan Kirchberg | L-2721 Luxembourg | Tél.: 43 95 62

Nouvelle application S-net Mobile

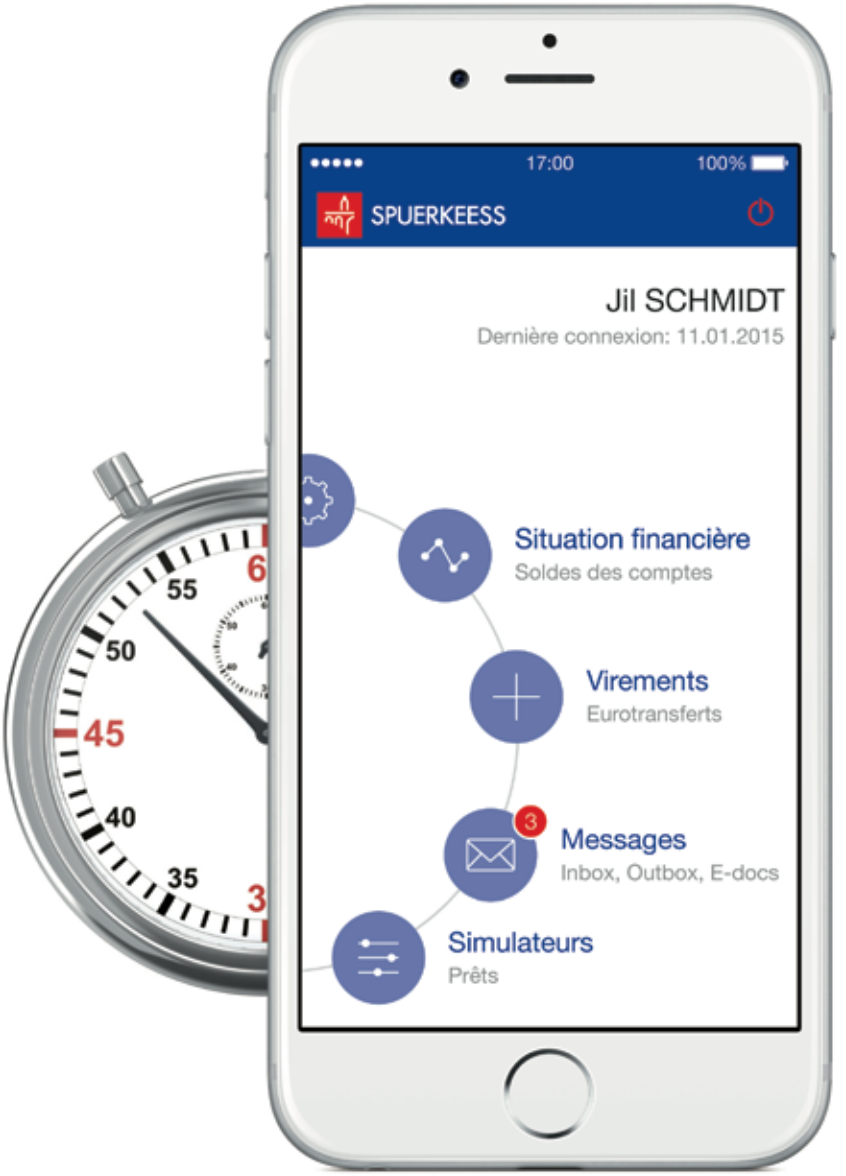
Téléchargez l'application gratuite !

Télécharger dans l'App Store

DISPONIBLE SUR Google play

Conçue pour une navigation intuitive, la nouvelle application S-net Mobile vous donne accès à vos comptes en un minimum de gestes et en un minimum de temps. Et cela de manière complètement sécurisée, comme pour votre version S-net habituelle, qui reste d'ailleurs inchangée.

En savoir plus sur
www.bcee.lu/mobile



Vos opérations bancaires en un tour de main

✓ accès sécurisé —— ✓ navigation intuitive —— ✓ virement rapide

SPUERKEESS

Äert Liewen. Är Bank.

Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Luxembourg, établissement public autonome, 1, Place de Metz, L-2954 Luxembourg, R.C.S. Luxembourg B 30775
www.bcee.lu tél. (+352) 4015-1